



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ДЕТСКИЙ ФОНД
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ВЕДОМОСТИ
за год по 31 декабря 1954 года
и
ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 6А (А/2905)**

НЬЮ-ЙОРК • 1955

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ДЕТСКИЙ ФОНД
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ВЕДОМОСТИ
за год по 31 декабря 1954 года
и
ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 6А (А/2905)**

НЬЮ-ЙОРК • 1955

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные знаки документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Препроводительное письмо	IV
Финансовый отчет за год по 31 декабря 1954 года	
Актив и пассив	3
Приход и расход	5
Капитал Фонда (1947—1954 гг.)	9
Параллельные взносы правительств	10
Бюджетные ассигнования — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию	11
Добровольные выплаты «ex gratia»	12
Приложения	
I. Инвестиции	13
II. Список банковских счетов	13
III. Ведомость взносов с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 г.	15
IV. Ведомость ассигнований и параллельных взносов (Сводная таблица и 5 таблиц по отдельным районам)	16
Финансовые ведомости за восьмой финансовый год по 31 декабря 1954 года	
Ведомость актива и пассива на 31 декабря 1954 года	24
Ведомость прихода и расхода за год по 31 декабря 1954 года	26
Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за 1954 год — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию	28
Таблицы	
A. Взносы государств за год по 31 декабря 1954 года	32
B. Ведомость ассигнований и расходов за год по 31 декабря 1954 года и неиспользованных остатков по ассигнованиям	34
C. Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по ассигнованиям за период с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 г.	40
Доклад Ревизионной комиссии Генеральной Ассамблеи	49

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

2 мая 1955 года

Милостивый Государь,

Имею честь препроводить Вам при сем для представления Генеральной Ассамблее:

- а) финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за год по 31 декабря 1954 года;
- б) доклад Ревизионной комиссии о финансовых операциях Фонда за 1954 г.

Примите и проч.

Ватсон СЕЛЛАР
от имени Ревизионной комиссии

Генеральному Секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

**ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ
ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 1954 ГОДА**

Blank page



Page blanche

ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 1954 ГОДА

1. При сем представляются финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за восьмой финансовый период по 31 декабря 1954 г. В их число входят следующие основные ведомости:

- I. Ведомость актива и пассива на 31 декабря 1954 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за год по 31 декабря 1954 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за 1954 год (административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию).

2. Также представляются следующие подсобные таблицы:

Таблица А. Взносы государств за год по 31 декабря 1954 года;

Таблица В. Ведомость ассигнований и расходов за год по 31 декабря 1954 года и неиспользованных остатков по ассигнованиям;

Таблица С. Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по ассигнованиям за период с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года.

3. Капитал Фонда на 31 декабря 1954 года составлял 28 226 657 долл.; после сделанных Правлением ассигнований в сумме 25 441 664 долл. (таблицы В и С) нераспределенный остаток выразился в сумме 2 784 993 доллара.

Актив и пассив

АКТИВ

Наличность и инвестиции

4. Согласно ведомости актива и пассива общая сумма вкладов в банках и средств, хранящихся в Организации Объединенных Наций, составляла на 31 декабря 1954 г. 20 573 412 долл. Эта сумма включает вверенные средства, составляющие 1 143 757 долл. и хранящиеся на специальных банковских счетах (счет Фонда с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, счет Фонда с Органом Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи и счета Фонда с миссиями), и 19 429 655 долларов денежных средств самого Фонда. Средства Фонда состоят приблизительно из 16 800 000 долл. в валюте США и эквивалента приблизительно 2 600 000 долл. в 31 другой валюте, а именно: около 1 000 000 долл. в фунтах стерлингов, 350 000 долл. в шведских кронах, 300 000 долл. в югославских динарах, 250 000 долл. в бразильских крузейро, 150 000 долларов в германских марках и 100 000 долл. в швейцарских франках. За исключением суммы в 2 784 993 долл., показанной в ведомо-

сти актива и пассива (капитал Фонда) и в таблицах В и С, все эти средства были полностью ассигнованы Правлением. Денежные средства в иной валюте, чем в долларах США, показаны в бухгалтерских книгах в долларовых эквивалентах по курсу дня на 31 декабря 1954 года, данному Международным валютным фондом. Инвестиции производятся Фондом через посредство Организации Объединенных Наций (вверенные средства). За исключением 5 081 106 долл., которые хранятся на банковском счету в Соединенных Штатах с начислением процентов и могут быть сняты со счета при условии 30-дневного предупреждения, и 2¼-процентных облигаций Федерального земельного банка номинальной стоимостью в 2 000 000 долл. к выкупу 1 ноября 1958 года, все остальные средства вложены в государственные облигации Соединенных Штатов, из которых облигации номинальной стоимостью в 7 000 000 долл. подлежат выкупу в 1955 году, а облигации номинальной стоимостью в 2 000 000 долларов — в 1960 году (приложение I: Инвестиции на 31 декабря 1954 г.). Доход от инвестиций в 1954 г. составил 377 638 долл., включая причитающиеся по 31 декабря 1954 г. проценты в сумме 81 892 долл., которая причитается к получению в 1955 году. Список банковских счетов, которыми распоряжается Фонд, дается в приложении II.

Прочие активы

5. *Задатки поставщикам.* Эти задатки включают вверенные средства, составляющие 253 100 долл. и хранящиеся на специальных счетах, а также средства самого Фонда в сумме 1 247 201 доллар. Эта последняя сумма включает задатки, внесенные следующим правительственным закупочным органам: австралийскому министерству снабжения — приблизительно 500 000 долл. (в австралийских фунтах); министерству промышленности и торговли Новой Зеландии — 350 000 долл. (в новозеландских фунтах); Канадской торговой корпорации — 300 000 долл. (в канадских долл.) и Товарно-кредитной корпорации министерства земледелия США — 100 000 долларов.

Счета к получению, авансы, задатки и т. д. Эти активы включают: а) суммы к получению от Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений (38 000 долл.); б) суммы к получению от правительств (6 000 долл.); в) задатки правительственным органам в счет оплаты транзитных расходов и программ профессиональной подготовки, а также аванс, выданный частному учреждению в Швейцарии, с которым Фонд совместно проводит программы по оказанию помощи (13 000 долл.); д) авансы в счет оплаты услуг (5 000 долларов); е) авансы сотрудникам Фонда в счет жалованья и путевых расходов (5 000 долларов).

Взносы к получению от государств. В счет «сумм к получению», составляющих 8 768 348 долларов, 8 577 284 долл. было получено Фондом к апрелю 1955 года. Остаток в 191 064 долл. будет получен, как предполагается, к июню 1955 года.

6. Непогашенные обязательства, из которых приблизительно 700 000 долл. подлежит уплате в долл. США, а эквивалент 330 000 долл. подлежит уплате в валюте пятнадцати других государств, подразделены для ясности на следующие категории:

I. счета к уплате (434 204 долл.) за различные предметы снабжения и оборудование, отправленные до 31 декабря 1954 г., расчет по которым не был произведен по указанное число;

II. счета к уплате (34 460 долл.), относящиеся к оперативному обслуживанию; эта сумма включает ассигнование в 18 899 долл. на возмещение национального подоходного налога; непогашенные обязательства за 1954 г. подробно показаны в приложенной ведомости бюджетных ассигнований (расходы по оперативному обслуживанию);

III. счета к уплате (86 714 долл.) по административным расходам; в эту сумму входит 69 229 долл. на возмещение национального подоходного налога; непогашенные обязательства по административным расходам за 1954 г. подробно показаны в приложенной ведомости бюджетных ассигнований (административные расходы);

IV. прочие счета к уплате (476 582 долл.) включают: а) депонированные правительствами суммы (209 342 долл.) в связи с произведенными за их счет закупочными операциями и расходами по перевозке; б) непогашенные на конец года обязательства (154 829 долл.) по межорганизационным счетам с Пенсионным фондом Организации Объединенных Наций, со специализированными учреждениями (главным образом оплата международного персонала для проектов и стипендий) и с Фондом поздравительных карточек Детского фонда; в) счета к уплате (101 686 долл.) за различные запасы, отправленные до 31 декабря 1954 года Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, расчет за которые не был произведен по указанное число; г) суммы к уплате разным мелким кредиторам (10 725 долларов).

7. Вверенные средства состоят из денежных сумм, предоставленных Фонду Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Органом Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи для закупочных операций за счет этих органов, а также из денежных сумм, предоставленных правительствами пользующихся помощью Фонда стран для покрытия местных административных расходов отделов Фонда в различных странах и районах. Начиная с 1951 г., когда с Ближневосточным агентством было заключено соглашение, Фонд принял на себя обязательство действовать в качестве его представителя по закупке некоторых необходимых Агентству товаров. Во второй половине 1953 года первоначальное соглашение было изменено, с тем чтобы оно охватывало более широкие закупочные операции, по сравнению с первоначальными предположениями. При этом было условлено, что за эти услуги Фонд будет получать комиссионные из расчета $\frac{3}{4}$ процента стоимости всех приобретенных через его посредство товаров с оговоркой, что минимальная годовая комиссия должна составлять не менее 100 000 долларов. 28 декабря 1954 года между Фондом и Ближневосточным

агентством было заключено новое соглашение, вступившее в силу 1 января 1955 г.; согласно этому соглашению Ближневосточное агентство обязалось покрывать все расходы Фонда, связанные с выполнением предусмотренных в соглашении услуг. Это новое соглашение, основанное на возмещении стоимости, заменило соглашение 1951 года (пересмотренное в 1953 году). На 31 декабря 1954 г. средства, вверенные Фонду Ближневосточным агентством, составляли 1 307 560 долл.; за вычетом непогашенных обязательств на сумму 101 854 долл., эти средства составляли на 31 декабря 1954 года чистую сумму в 1 205 706 долларов. Фонд выполнял также некоторые закупочные функции по поручению Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи и на 31 декабря 1954 г. располагал для финансирования этих операций суммой в 26 893 доллара. Наконец, что касается средств, предоставляемых правительствами получающих помощь Фонда стран для покрытия местных административных расходов отделов Фонда в различных странах и районах, Фонд располагал эквивалентом 62 404 долл. в одиннадцати валютах.

8. Фонд поздравительных карточек успешно функционировал в течение последних нескольких лет. В 1950 г. было продано около 130 000 карточек, что дало чистую прибыль в 4 200 долл.; в 1951 г. чистая прибыль от продажи 500 000 карточек выразилась в сумме 16 274 долл.; в 1952 г. от продажи 1 500 000 карточек чистая прибыль составила 76 335 долл.; в 1953 г. было продано 2 000 000 карточек и чистая прибыль достигла 99 703 доллара. Из прибылей, полученных от этой операции, 124 200 долл. уже переведено на счет общих средств Детского фонда (различные поступления) в соответствии с постановлениями Правления. На своей сессии в марте 1954 г. Правление утвердило создание Фонда оборотных средств в сумме приблизительно 70 000 долл. для продажи поздравительных карточек в 1954 году. Эта сумма представляет собой остаток чистой прибыли от продажи поздравительных карточек в 1953 году. В 1954 г. было продано около 3 000 000 карточек. Чистая прибыль от продажи карточек в 1954 г. составила 153 638 долларов. В соответствии с принятым в марте 1955 года постановлением Правления, сумма в 125 000 долларов опять была переведена со счета Фонда поздравительных карточек на счет общих средств Фонда (различные поступления). Ввиду успешной продажи карточек в 1954 году Правление постановило удержать остаток чистой прибыли за 1954 год (приблизительно 90 000 долл.) на счету Фонда поздравительных карточек для использования в качестве оборотного капитала для такой же операции в 1955 году.

9. Резервный страховой фонд в сумме 200 000 долл. был создан в ноябре 1950 г. в соответствии с решением Правления, принятым на основании рекомендации Ревизионной комиссии о том, чтобы Фонд ввел у себя принцип самострахования. На 31 декабря 1954 года сальдо Резервного фонда составляло 193 595 долл. по сравнению с 193 740 долл. в конце 1953 года.

10. Капитал Фонда исчислялся на 31 декабря 1954 г. в сумме 28 226 657 долл., показывая увеличение на 569 747 долларов по сравнению с сальдо на 31 декабря 1953 года. Общая тенденция в «приходе» и «расходе», вызвавшая изменения в капитале Фонда, подробно рассматривается в пунктах 23 и 25 на-

стоящего доклада. Неиспользованные остатки ассигнований на 31 декабря 1954 года составляли 25 441 664 долларов, как это подробно показано в таблицах В и С. Общая сумма непогашенных обязательств в 3 211 066 долларов включает контракты на 1 849 931 доллар на поставку различных предметов снабжения и оборудования, по которым товары еще не были сданы, и обязательства на сумму в 1 361 135 долл. в связи с персоналом для проектов и стипендиями (из этой суммы 960 997 долл. составляют обязательства по отношению к Всемирной организации здравоохранения и 171 043 долл. — по отношению к Продовольственной и сельскохозяйственной организации). В указанную сумму 3 211 066 долл. входят обязательства приблизительно в 2 100 000 долларов в валюте Соединенных Штатов и эквивалент приблизительно 1 100 000 долл. в тринадцати других валютах, в том числе около 350 000 долл. — в фунтах стерлингов, 200 000 долл. — в нидерландских гульденах, 200 000 долларов — в новозеландских фунтах, 100 000 долларов — в австралийских фунтах и 100 000 долл. — в шведских кронах.

Приход и расход

ПРИХОД

11. *Общая сумма взносов* за 1954 год составляет 14 139 276 долл. по сравнению с 15 522 509 долл. в 1953 году. В 1954 году шестьдесят одно государство внесло в общей сложности 13 608 240 долл. (таблица А), тогда как в 1953 г. пятьдесят пять государств внесли 14 266 861 доллар. Самый крупный взнос был сделан правительством Соединенных Штатов, которое в 1954 г. внесло 8 300 000 долл. (уплочено в 1955 г.), т. е. на 1 514 333 долл. меньше, чем в 1953 г., когда взнос этого государства составил 9 814 333 доллара. Взносы других правительств, не считая Соединенных Штатов, увеличились на 855 712 долл., а именно с 4 452 528 долл. в 1953 году до 5 308 240 долларов в 1954 году. Увеличилось не только число стран, делающих взносы, но также и размеры взносов некоторых стран. Поступления от организованных кампаний по сбору денежных средств, выразившиеся в 1954 году в сумме 192 000 долл., показывают значительное понижение по сравнению с 1953 г., когда в результате этих кампаний было собрано 651 247 долларов. Это сокращение объясняется тем обстоятельством, что в двух странах, в Австралии и Новой Зеландии, где в 1953 году было собрано 478 232 долл., следующая кампания по сбору денежных средств в пользу Фонда будет проведена лишь в 1955 году. Чистый доход от кампаний по сбору денежных средств в пользу Детского фонда, предпринятой в 1954/55 г. в Соединенном Королевстве под руководством Ассоциации друзей Организации Объединенных Наций, предположительно исчисляется в чистой сумме 300 000 долл., причем часть этой суммы уже была получена в 1954 году. Поступления от частных пожертвований (не считая поступлений от организованных кампаний) возросли с 176 564 долл. в 1953 году до 269 245 долл. в 1954 г., т. е. увеличились более чем на 50 процентов. Эта сумма включает поступления от кампаний по сбору денежных средств, проведенной в Соединенных Штатах под лозунгом «Trick or Treat» в день детского праздника «Halloween» под руководством Американского комитета помощи Детскому фонду; в результате этой кампании в 1954 году Фонд получил 185 000 долл., по

сравнению с 70 000 долл. в 1953 году. Суммы, полученные в результате ликвидации претензий ЮНРРА, составили в 1954 году 69 791 долл. по сравнению с 427 837 долл. в 1953 году. Эта цифра включает все крупные поступления из числа причитающихся Фонду сумм, и в настоящее время остается дополнить только сравнительно незначительные суммы.

12. *Прочие поступления.* Помимо взносов, прочие поступления составили в 1954 году 904 667 долл., что представляет собой увеличение в 208 036 долл. по сравнению с поступлениями в 696 631 долл. за 1953 г.

Доход от инвестиций (см. пункт 4) составил 377 638 долл. и показывает увеличение на 10 727 долларов по сравнению с 1953 годом (366 911 долл.). Хотя среднемесячная сумма инвестиций в 1954 году оставалась на том же уровне, что и в 1953 году, доход от инвестиций увеличился вследствие некоторого повышения процентных ставок. Проценты с ценных бумаг и банковских вкладов составили 351 908 долл.; другие банковские проценты выразились в сумме 25 730 долларов.

План налогообложения персонала. Поступления по плану налогообложения персонала составили 259 769 долл., т. е. увеличились на 19 119 долл. по сравнению с 1953 годом (240 650 долларов). В соответствии с порядком, установленным Организацией Объединенных Наций, административные расходы (1 351 601 долл.) и расходы по оперативному обслуживанию (988 773 долл.) указаны в суммах брутто, а поступления по плану налогообложения персонала (259 769 долл.) показаны как приход. Эта сумма состоит из следующих цифр: приход по административному персоналу — 152 480 долларов; приход по персоналу для оперативного обслуживания — 107 289 долларов.

Комиссионные с закупочных операций для других органов (101 145 долл.) представляют собой комиссию, полученную от Ближневосточного агентства для помощи палестинским беженцам и организации работ (100 000 долларов) и от Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи (1 145 долл.) в связи с закупками, произведенными за счет этих учреждений (см. пункт 7). Указанная сумма в 101 145 долларов состоит из поступлений в 22 000 долл., относящихся к административным расходам, и поступлений в 79 145 долл., относящихся к расходам по оперативному обслуживанию. В 1953 году комиссионные с закупочных операций выразились в сумме 25 000 долларов.

Различные поступления в сумме 164 020 долл. включают: а) суммы, возвращенные транспортными компаниями — приблизительно 7 000 долл.; б) перевод 90 000 долл. из Фонда поздравительных карточек; в) выручку от продажи постоянного оборудования — приблизительно 6 000 долл.; г) аннулированные административные обязательства за предыдущие годы — приблизительно 12 000 долл.; е) возмещение в связи с ликвидацией Совместного проекта (Международная кампания по борьбе с туберкулезом посредством прививок БЦЖ) — приблизительно 45 000 долларов; ф) мелкие поступления и возмещения — приблизительно 4 000 долларов. Различные поступления в 1953 году составили 62 957 долларов.

Разница на валютных курсах дала за год чистую прибыль в сумме 2 095 долл. по сравнению с 1 113 долл. в 1953 году.

РАСХОД

13. Расходы за 1954 год в сумме 14 474 196 долл. были на 569 747 долл. ниже прихода в 15 043 943 доллара и превысили на 1 967 566 долларов расходы в 1953 году (12 560 630 долл.).

14. Расходы по оказанию помощи (по районам и странам и общие расходы) составили 13 122 595 долларов, а именно: предметы снабжения и оборудование (включая фрахт) — 11 228 144 долл.¹; специальные программы помощи (стипендии, персонал для проектов, курсы групповой подготовки персонала и Международный центр попечения о детях в Париже) — 905 678 долларов; оперативное обслуживание — 988 773 долл. В таблице В приводятся расходы за 1954 г. по различным видам помощи по районам и странам² (предметы снабжения и оборудование, сти-

¹ Включая значащиеся в инвентарной описи на 31 декабря 1954 г. нераспределенные предметы снабжения и оборудование на сумму в 2 923 171 долл., а именно:

а) нераспределенные предметы снабжения, находившиеся на складах в получающих помощь странах — приблизительно на 1 582 000 долл.;

б) товары в транзите — приблизительно на 960 000 долл.;

с) товары у поставщиков (оплаченные) и на складах в странах происхождения в ожидании отправки — приблизительно на 381 000 долларов.

² Распределение по различным видам помощи показано в пункте 15.

пендии, персонал для проектов, прочее обслуживание), а также показаны расходы по оказанию общей помощи (относящиеся более чем к одному району) и административные расходы. Кроме того, в этой таблице детально приводятся утвержденные Правлением ассигнования: неиспользованные остатки на 1 января 1954 года — 23 748 240 долл.; дальнейшие утвержденные в 1954 г. ассигнования (за вычетом неиспользованных ассигнований) — 16 167 620 долл.; и остатки ассигнований, которые будут использованы после 31 декабря 1954 г., — 25 441 664 доллара. В таблице С указаны ассигнования, сделанные Правлением с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 г., — 203 386 905 долл.; расходы за тот же период — 177 945 241 долл.; и остатки ассигнований, которые будут использованы после 31 декабря 1954 года, — 25 441 664 доллара. Согласно решению, принятому на сессии Правления в марте 1954 г., ассигнования на оплату фрахта и расходы по фрахту распределяются по отдельным странам.

15. Расходы по оказанию помощи различным районам и странам составили в 1954 г. 11 808 917 долларов (таблица В), а в общей сложности, считая с начала деятельности Фонда по конец 1954 года, — 159 384 576 долл. (таблица С). Распределение этих сумм по различным видам помощи показано ниже:

Распределение расходов по оказанию помощи в различных районах и странах по видам помощи

	1954 г.		С начала деятельности Фонда по конец 1954 г.	
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ				
I. Попечение о матери и ребенке		2 281 247		10 783 164
II. Массовые кампании здравоохранения:				
I) борьба с болезнями, распространяемыми насекомыми	1 482 497		5 860 077	
II) производство инсектицидов, антибиотиков, сывороток и вакцин.	736 177		2 936 053	
III) борьба с бешеным, фрамбезией и венерическими болезнями	768 791		4 087 367	
IV) антитуберкулезные прививки БЦЖ	783 964		6 183 571	
V) другие меры борьбы с туберкулезом	33 341		2 989 164	
VI) борьба с трахомой	305 450		404 291	
VII) борьба с проказой	35 931		59 319	
VIII) борьба с другими заразными болезнями	8 257	4 154 408	589 110	23 108 952
III. Питание детей:				
I) долгосрочные программы питания	328 994		3 656 362	
II) консервирование пищевых продуктов	844 567	1 173 561	5 124 470	8 780 832
Итого на оказание помощи по долгосрочным программам		7 609 216		42 672 948
ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ		1 727 333		98 654 037
ФРАХТ		2 373 780		17 676 720
НЕ РАСПРЕДЕЛЕННЫЕ ПО ПРОГРАММАМ РАСХОДЫ		98 588		380 871
ИТОГО НА ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ В РАЗЛИЧНЫХ РАЙОНАХ И СТРАНАХ		11 808 917		159 384 576

16. Расходы по административному обслуживанию³ выразились в сумме 988 773 долл. (брутто) и включали следующие: I) расходы по персоналу, соответствующие расходы по консервированию пищевых продуктов и расходы, связанные с консультированием правительств по техническим вопросам; II) расходы по персоналу и соответствующие расходы районных отделов Фонда и его отделов в различных странах; III) расходы по персоналу и соответствующие расходы в связи с закупочными операциями и перевозкой. Оклады и заработная плата исчисляются в суммах

³ В течение ряда лет в рубрике «Оперативное обслуживание» указывались лишь расходы по персоналу и другие соответствующие расходы по программе консервирования молока. В бюджете 1954 года были добавлены расходы по персоналу отделов Фонда в районах и странах, а также по персоналу, занятому в операциях по снабжению. Представители Фонда в этих отделах заняты главным образом консультативной работой и оказанием помощи правительствам в связи с разработкой и выполнением проектов, пользующихся помощью Фонда, и, следовательно, оказывают непосредственные услуги. Расходы по закупке и перевозке товаров, возникающие в Отделе снабжения в главном управлении Фонда и в Париже, а также в отделах в Лондоне и в Сиднее, увеличивают стоимость отправленных товаров и повтому также проводятся как «Оперативное обслуживание». Это определение «Оперативного обслуживания» рассматривалось Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, который согласился с доводами, представленными администрацией Детского фонда.

«брутто» и частично возмещаются кредитуемыми в приход вычетами по плану налогообложения персонала. По вычете соответствующих отчислений по плану налогообложения персонала (107 289 долл. — см. пункт 12) и комиссионных с закупочных операций для других органов (79 145 долл. — см. пункт 12), чистая сумма расходов по оперативному обслуживанию составила в 1954 году 802 339 долларов.

17. Административные расходы выразились в сумме 1 351 601 долл. (брутто). Оклады и заработная плата указываются в суммах «брутто» и частично возмещаются кредитуемыми в приход вычетами по плану налогообложения персонала. По вычете соответствующих отчислений по плану налогообложения персонала (152 480 долл. — см. пункт 12) и комиссионных с закупочных операций для других органов (22 000 долл. — см. пункт 12), чистая сумма административных расходов составила в 1954 году 1 177 121 доллар.

18. Нижеследующая таблица показывает административные и оперативные расходы (брутто) по бюджетам 1949 и 1950 гг. (годы наиболее высоких расходов) и по бюджетам 1953 и 1954 гг. по сравнению с фактическими расходами (брутто и нетто) за те же годы (заново исчисленными по методу, указанному в пункте 16):

	1949 г.	1950 г.	1953 г.	1954 г.
	(в долл.)			
Бюджетные ассигнования (брутто)	2 972 657	2 949 935	2 331 213	2 385 040
Фактические административные расходы (брутто) ..	1 500 139	1 495 872	1 388 769	1 351 601
Фактические расходы по оперативному обслуживанию (брутто)	1 131 718	1 125 988	831 399	988 773
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ (БРУТТО)	2 631 857	2 621 860	2 220 168	2 340 374
Фактические административные расходы (нетто) ..	1 359 883	1 346 710	1 226 569	1 177 121
Фактические расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	1 036 172	1 013 462	727 949	802 339
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ (НЕТТО)	2 396 055	2 360 172	1 954 518	1 979 460

19. Расходы по оказанию помощи (см. таблицу в пункте 20) выразились в 1954 году (оперативные расходы исчислены по принципу нетто) в сумме 12 936 161 долл. по сравнению с 11 014 411 долл. в 1953 году, т. е. увеличились на 1 921 750 долларов (увеличение на 17 процентов). Административные расходы (нетто) составили в 1954 г. 1 177 121 долл. по сравнению с 1 226 569 долл. в 1953 г., т. е. уменьшились на 49 448 долл. или на 4 процента по сравнению с административными расходами (нетто) в 1953 году.

20. В нижеследующей таблице показано процентное отношение расходов по оказанию помощи и административных расходов (нетто) к общей сумме расходов за 1952, 1953 и 1954 гг. (административные расходы и стоимость оперативного обслуживания в 1952 и 1953 гг. заново исчислены в соответствии с тем подразделением, о котором говорится в примечании к пункту 16). В 1954 году это соотношение выразилось в следующих цифрах: расходы по оказанию помощи составили 91,7 процента, а административные расходы — 8,3 процента.

	(в долл.)	В про- центах	(в долл.)	В про- центах
1952 г. Расходы по оказанию помощи (по районам, странам и общие)*	11 371 390	85,6		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	705 650	5,3	12 077 040	90,9
Административные расходы (нетто)			1 212 432	9,1
ИТОГО			13 289 472	100,0
1953 г. Расходы по оказанию помощи (по районам, странам и общие)*	10 286 462	84,1		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	727 949	5,9	11 014 411	90,0
Административные расходы (нетто)			1 226 569	10,0
ИТОГО			12 240 980	100,0
1954 г. Расходы по оказанию помощи (по районам, странам и общие)*	12 133 822	86,0		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	802 339	5,7	12 936 161	91,7
Административные расходы (нетто)			1 177 121	8,3
ИТОГО			14 113 282	100,0

* За исключением «оперативного обслуживания».

21. Вопрос о размере административных расходов в отношении к общей сумме расходов обсуждался Правлением Детского фонда в декабре 1954 г., когда Правление рассматривало административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию за первые девять месяцев 1954 года. Ниже приводится выдержка из доклада Правления по этому вопросу:

«10. ...За отчетный период (девять месяцев) административные расходы (нетто) составили 8,5 процента⁴ общей суммы расходов по сравнению с 10 процентами за 1953 календарный год.

11. Сокращение процентного отношения административных расходов к общей сумме расходов было отмечено с удовлетворением. В то же время внимание было обращено на тот факт, что это процентное отношение в значительной степени зависит от суммы, израсходованной в течение данного года на оказание помощи, и что по целому ряду причин эта сумма не является обязательно точным показателем административной нагрузки учреждения. Поэтому процентное отношение административных расходов может служить лишь относительным показателем степени административной эффективности организации.

12. Цены, по которым Детский фонд закупает некоторые важные предметы снабжения, как, например, молоко и пенициллин, значительно понизились. В 1954 году, при общей сумме расходов приблизительно в 14 млн. долл., отправки Фонда будут включать 85 млн. фунтов сухого снятого молока и 2 млн. пузырьков пенициллина. Стоимость этих двух пред-

метов снабжения составит приблизительно 9 процентов общей суммы расходов. В 1949 году, когда процентное отношение административных расходов было наиболее низким, Фонд отправил значительно меньшее количество снятого молока и пенициллина (50 млн. фунтов сухого снятого молока и 370 000 пузырьков пенициллина), тогда как стоимость этих двух предметов снабжения составила приблизительно 15 процентов общих расходов, которые выразились в сумме 47 млн. долларов. Если исчислить стоимость молока и пенициллина, отправленных в 1954 году, по ценам 1949 года, то процентное отношение административных расходов к общей сумме расходов за первые девять месяцев 1954 г. уменьшилось бы на половину.

13. Кроме того, географическое распространение помощи, предоставляемой Фондом, значительно расширилось, причем переключение центра тяжести работы Фонда с программ чрезвычайной помощи на программы долгосрочной помощи требует дополнительного персонала, для того чтобы предоставляемая помощь могла дать максимальные результаты. В 1949 году на долю долгосрочных программ помощи приходилось менее одной четверти общей суммы ассигнований. В 1954 г. расходы на долгосрочные программы помощи превысили 80 процентов ассигнований. В 1949 году помощью Фонда пользовались менее 100 программ в 23 странах и территориях; в 1954 году помощью Фонда пользовались свыше 250 программ в 88 странах и территориях». (E/ICEF/280).

22. Нижеследующая таблица ассигнований на программы Фонда на 31 декабря 1954 года с указанием основных видов помощи разбита на два периода

⁴ Как указано в пункте 20, за полный год на эти расходы пришлось 8,3 процента.

(1947—50 гг. и 1951—54 гг.) и показывает развитие работы Фонда по оказанию помощи. Чрезвычайная помощь (пищевые продукты, сырье и проч.), которая составляла 76 процентов всей помощи Фонда

за первый период, сократилась до 27 процентов во втором периоде, тогда как расходы по долгосрочным программам помощи увеличились с 24 процентов до 73 процентов.

**АССИГНОВАНИЯ НА ПРОГРАММЫ ПО ОСНОВНЫМ ОБЛАСТЯМ РАБОТЫ
НА 31 ДЕКАБРЯ 1954 ГОДА**

(в тысячах долл. США)

	<i>1947-1950 годы</i>	<i>В про- центах</i>	<i>1951-1954 годы</i>	<i>В про- центах</i>	<i>Всего</i>
<i>Расходы по долгосрочной помощи</i>					
I. Попечение о матери и ребенке и подготовка персонала в этой области	8 458,3	7,4	10 995,7	23,6	19 454,0
II. Массовые кампании по здравоохранению	13 075,6	11,4	14 541,2	31,2	27 616,8
III. Питание детей:					
I) долгосрочные программы питания	1 795,5	1,6	3 212,3	6,9	5 007,8
II) консервирование пищевых продуктов	3 928,2	3,4	5 236,1	11,2	9 164,3
Общая сумма расходов по долгосрочной помощи	27 257,6	23,8	33 985,3	72,9	61 242,9
<i>Чрезвычайная помощь</i>	87 438,1	76,2	12 618,1	27,1	100 056,2
Итого на осуществление проектов по оказанию помощи	114 695,7	100,0	46 603,4	100,0	161 299,1
Не распределенные по программам остатки ассигнований на 31 декабря 1954 г.					
Помощь по районам				1 874,9	
Помощь, используемая одновременно несколькими районами				28,1	1 903,0
Фрахт, страховка и накладные расходы					21 784,6
Оперативное обслуживание					7 504,5
Административные расходы					10 895,7
ИТОГО АССИГНОВАНИЙ (см. таблицу С)					203 386,9

Капитал Фонда (1947—1954 гг.)

23. Нижеприведенные цифры указывают общий характер изменений, происшедших в «приходе» и в «капитале» Фонда. В течение четырех лет (1949—1952 гг.) расходы превышали ежегодные поступления, в результате чего капитал Фонда за эти годы со-

кратился на сумму около 34 600 000 долл. В 1953 г. и в 1954 г. тенденция изменилась, и поступления превысили расходы на 3 712 510 долл. в 1953 году и на 569 747 долл. в 1954 г. (см. ведомость прихода и расхода). В нижеследующей таблице указаны основные источники прихода с 1947 г. по 1954 г.:

ПРИХОД

(в тысячах долл. США)

	<i>1947 г.</i>	<i>1948 г.</i>	<i>1949 г.</i>	<i>1950 г.</i>	<i>1951 г.</i>	<i>1952 г.</i>	<i>1953 г.</i>	<i>1954 г.</i>	<i>Всего</i>
а) <i>Взносы</i>									
Правительственные	20 170	40 875	26 313	19 228	10 315	9 353	14 267	13 608	154 129
Частные (включая поступления от кампаний по сбору средств)	16	5 904	5 014	1 513	236	144	828	461	14 116
ЮНРРА	11 650	12 107	8 075	518	245	137	428	70	33 230
ИТОГО	31 836	58 886	39 402	21 259	10 796	9 634	15 523	13 139	201 475

ПРИХОД (продолжение)
(в тысячах долл. США)

	1947 г.	1948 г.	1949 г.	1950 г.	1951 г.	1952 г.	1953 г.	1954 г.	Всего
б) Другие источники прихода									
Инвестиции	11	88	313	494	305	315	367	377	2 270
Налогообложение персонала	—	—	—	262	235	237	240	260	1 234
Различные поступления .	—	—	115	134	72	48	63	165	597
Разница на валютных курсах	—	(26)	(108)	548	15	38	1	2	470
Комиссионные с закупочных операций для других органов	—	—	—	—	—	—	25	101	126
ИТОГО	11	62	320	1 438	627	638	696	905	4 697
ОБЩИЙ ИТОГ	31 847	58 948	39 722	22 697	11 423	10 272	16 219	15 044	206 172

Ведомость поступлений из всех источников по районам и странам с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 г. содержится в приложении III.

24. В прилагаемой таблице С дается общая сумма расходов в 177 945 240 долл. за период с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года. Из этой суммы 9 386 785 долл. составляют административные расходы (брутто) и 6 389 970 долл. — расходы на оперативное обслуживание (брутто); 162 168 485 долларов было израсходовано на оказание помощи, не включая расходов по оперативному обслуживанию. В течение этого периода приход (помимо взносов), а именно, от инвестиций, обложения персонала и из других источников, составил 4 697 426 долл. (см. таблицу «Приход», пункт 23). Таким образом, к 31 декабря 1954 г. из каждого доллара, пожертвованного в Фонд и израсходованного, 97 центов было использовано на оказание помощи (включая 3 цента на оперативное обслуживание), а остальные 3 цента пошли на административные накладные расходы).

25. В следующей таблице приводятся данные о состоянии капитала Фонда на конец каждого финансового года со времени учреждения Фонда:

КАПИТАЛ ФОНДА
на 31 декабря
(в тысячах долл. США)

Годы		Сокращение за год	Увеличение за год
1947	31 032	—	—
1948	58 526	—	27 494
1949	51 583	6 943	—
1950	38 347	13 236	—
1951	27 199	11 148	—
1952	23 944	3 255	—
1953	27 657	—	3 713
1954	28 227	—	570

Из 28 226 657 долл. основного капитала Фонда на 31 декабря 1954 года Правлением было ассигновано 25 441 664 долл., что оставляет 2 784 993 долл. нераспределенными (см. пункт 3).

Параллельные взносы правительств

26. В прилагаемой к настоящему отчету ведомости (приложение IV) указываются произведенные правительствами расходы и принятые ими на себя обяза-

тельства в связи с проектами, осуществляемыми при содействии Фонда. В ведомости показаны только обязательства, взятые на себя правительственными органами, центральными или местными, и произведенные ими расходы, тогда как расходы добровольных организаций не включены вследствие того, что Фонду было несколько трудно получить данные по этим расходам. Также не включены в ведомости местные расходы правительств, связанные с помощью, обычно оказываемой путем предоставления международного персонала другими учреждениями Организации Объединенных Наций для осуществляемых при содействии Фонда проектов.

27. «Ассигнования на программы Фонда» в общей сумме 203 386 905 долларов ничем не отличаются от «утвержденных ассигнований» за период с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 г., показанных в таблице С, с той лишь оговоркой, что не распределенные еще по программам ассигнования приводятся отдельно, так как в этой стадии не может возникнуть обязательств для получающих помощь правительств. «Параллельные взносы на программы» приводятся по двум рубрикам, соответственно относящимся к «расходам» и к «обязательствам», которые еще не выразились в выплатах или по которым еще не получено данных о произведенных расходах. При утверждении Правлением ассигнований Фонда на определенный проект предусматриваются также обязательства, которые возмут на себя получающую помощь правительства. Следующим этапом является совместно выработанный план оперативной деятельности, в котором обязательства показываются более детально с их предположительной стоимостью в денежном выражении.

28. По мере выполнения оперативного плана ассигнования Фонда принимают форму поставки предметов снабжения (таким образом, обязательства Фонда обращаются в фактически произведенные Фондом выплаты), а с другой стороны, принятые на себя правительствами обязательства также постепенно выполняются и таким образом превращаются в расходы. Этот порядок приводит к соответственному увеличению рубрики «расходы» в приложении IV и к сокращению рубрики «обязательства». Этот процесс протекает постепенно в ходе выполнения оперативного плана и в отношении долгосрочных проектов в некоторых случаях может продолжаться в течение семи лет. Поэтому, в каждый данный момент существует значительная сумма обязательств, которые еще не обратились в рас-

ходы. После этого протекает еще некоторое время, прежде чем расходы фактически проводятся по книгам Фонда.

29. Цифровые данные о расходах основаны на правительственных удостоверениях, которые были проверены отделениями Фонда в странах и районах, а также собственными контролерами Фонда. Принятые в связи с оперативными планами обязательства показаны в их реальном выражении, — товары и услуги, необходимые для осуществления проекта, — тогда как суммы в денежном выражении имеют предварительный характер и даются только в виде общего указания. В результате, произведенные в конечном счете расходы могут несколько отличаться от соответствующих обязательств. Кроме того, оперативные планы могут подвергаться изменениям в стадии их выполнения по соглашению между правительствами и Фондом, что влечет за собой соответствующие изменения в принятых обязательствах. Колебания в курсе валют тоже могут отзываться на сумму обязательств в долларовом выражении. Наконец, в таблице показаны обязательства, по которым у Фонда имеются в настоящее время соответствующие данные. Обязательства, требующие дальнейшего выяснения, в таблицу не включены.

30. На 31 декабря 1954 г. проведенные по книгам расходы выразились в сумме, представляющей собой эквивалент 234 625 000 долларов, а остаток обязательств — эквивалент 100 313 000 долларов, что составляет в долларовом выражении общую сумму параллельных взносов на совместные программы в 334 938 000 долларов.

31. «Административные расходы отделов Фонда в отдельных странах» представляют собой издержки получающих помощь правительств на покрытие местных расходов постоянных представителей Фонда на местах. В долларовом эквиваленте общие расходы, занесенные в книги под этой рубрикой по 31 декабря 1954 г., выразились в сумме 2 781 000 долларов.

32. Общая сумма параллельных взносов правительств составляется из расходов, произведенных в связи с основанными на параллельных взносах программами, и административных расходов и равняется

337 719 000 долларов. Если добавить эту сумму к уже произведенным Фондом ассигнованиям, то полученная таким образом общая сумма в 541 106 000 долларов представляет собой предположительную общую стоимость проектов, на содействие которым было уже дано согласие Фонда.

Бюджетные ассигнования — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию

33. В ведомости бюджетных ассигнований*, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за 1954 год показаны общая сумма бюджетных ассигнований в 2 385 040 долларов (брутто), принятые по административным расходам обязательства в сумме 1 351 601 доллар брутто (нетто — 1 177 121 доллар после вычета отчислений по «плану обложения персонала» в сумме 152 480 долл. и дохода по «комиссионным с закупочных операций для других органов» в сумме 22 000 долларов — см. пункт 17); обязательства, принятые по оперативному обслуживанию, в сумме 988 773 долл. брутто (нетто — 802 339 долл. после вычета отчислений по «плану обложения персонала» в сумме 107 289 долл. и дохода по «комиссионным с закупочных операций для других органов» в сумме 79 145 долларов — см. пункт 16); свободные от обязательств остатки в сумме 44 666 долл. после ассигнования 80 000 долл. на возмещение национального подоходного налога. Этот излишек в 44 666 долл. по ассигнованиям на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию в 1954 г. был перенесен в марте 1955 г. на счет общих ресурсов Фонда.

34. Принятые в 1954 г. обязательства (брутто) составляют 98,1 процента бюджетных ассигнований (брутто) на этот год. Нижеследующая таблица дает сводку бюджетных ассигнований и принятых обязательств, процентное отношение принятых обязательств к бюджетным ассигнованиям и свободные от обязательств остатки по каждому из пяти разделов бюджета:

* Включая суммы, перенесенные из Фонда непредвиденных административных расходов.

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СВОБОДНЫЕ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ОСТАТКИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ РАСХОДАМ И ОПЕРАТИВНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Разделы	Бюджетные ассигнования (в долл.)	Принятые обязательства			Принятые обязательства в процентах к бюджетным ассигнованиям %	Свободные от обязательств остатки (в долл.)
		По административным расходам (в долл.)	По оперативному обслуживанию (в долл.)	Всего (в долл.)		
I. Главное управление в Нью-Йорке	1 037 010	747 194 05	278 322 20	1 025 516 25	98,9	11 493 75
II. Отделения по районам, областям и странам в Азии	385 400	187 339 69	187 950 98	375 290 67	97,4	10 109 33
III. Отделения по районам, областям и странам в Африке, в восточном средиземноморском районе и в Европе	642 250	252 049 59	379 300 26	631 349 85	98,3	10 900 15
IV. Отделения по районам, областям и странам в Латинской Америке	222 750	102 018 24	109 570 04	211 588 28	95,0	11 161 72
V. Отделение в юго-западном районе Тихого океана ...	17 630	—	16 629 13	16 629 13	94,3	1 000 87
	<u>2 305 040</u>	<u>1 288 601 57</u>	<u>971 772 61</u>	<u>2 260 374 18</u>	<u>98,1</u>	<u>44 665 82</u>
Ассигнование на возмещение национального подоходного налога	80 000	63 000 00	17 000 00	80 000 00	100,0	—
ИТОГО (брутто)	<u><u>2 385 040</u></u>	<u><u>1 351 601 57</u></u>	<u><u>988 772 61</u></u>	<u><u>2 340 374 18</u></u>	<u><u>98,1</u></u>	<u><u>44 665 82</u></u>
Минус:						
План обложения персонала ..		(152 480 57)	(107 288 31)	(259 768 88)		
Комиссионные с закупочных операций для других учреждений		(22 000 00)	(79 145 38)	(101 145 38)		
ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (нетто)		<u><u>1 177 121 00</u></u>	<u><u>802 338 92</u></u>	<u><u>1 979 459 92</u></u>		

Добровольные выплаты ex gratia

35. В соответствии с финансовым положением 10.3 сообщается:

В течение года не было произведено ни одной выплаты ex gratia.

Приложение I: Инвестиции

Приложение II: Список банковских счетов

Приложение III: Ведомость взносов с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

Приложение IV: Ведомость ассигнований и параллельных взносов (сводная таблица и пять таблиц по районам)

Морис ПЭЙТ

Директор-распорядитель

25 апреля 1955 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Инвестиции на 31 декабря 1954 года

Наименование	По номиналу (в долл.)	Стоимость по книгам и нарос- шие проценты на 31 декабря 1954 г. (в долл.)
Краткосрочные свидетельства казначейства Соединенных Штатов, 1 $\frac{5}{8}$ процента к погашению 15 февраля 1955 г.	4 000 000 00	4 056 808 22
Краткосрочные свидетельства казначейства Соединенных Штатов, 1 $\frac{1}{4}$ процента к погашению 15 декабря 1955 г.	3 000 000 00	3 001 643 84
Облигации Федерального земельного банка, 2 $\frac{1}{4}$ процента к погашению 1 ноября 1958 г.	2 000 000 00	2 007 996 22
Облигации казначейства Соединенных Штатов, 2 $\frac{1}{8}$ процента к погашению 15 ноября 1960 г.	2 000 000 00	2 016 068 50
	11 000 000 00	11 082 516 78
Сберегательный счет (тридцать дней по востребованию):		
Bank of America, National Trust and Savings Association, San Francisco		5 081 106 14
ИТОГО		16 163 622 92

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Список банковских счетов

АФРИКА	<i>Эквадор</i>
<i>Французская Экваториальная Африка</i>	La Previsora Banco Nacional de Credito, Quito
Banque de l'Afrique Occidentale, S. A., Brazzaville	
СЕВЕРНАЯ, ЮЖНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА	АЗИЯ
<i>Бразилия</i>	<i>Афганистан</i>
Banco do Brasil S. A., Rio de Janeiro	Da Afghanistan Bank, Kabul
National City Bank of New York (First National City Bank of New York), Rio de Janeiro	<i>Бирма</i>
<i>Гватемала</i>	Lloyds Bank, Limited, Rangoon
Banco Agricola Mercantil, Guatemala	State Commercial Bank, Rangoon
<i>Перу</i>	<i>Вьетнам</i>
Banco de Credito del Peru, Lima	Banque de l'Indochine, S. A., Saigon
National City Bank of New York (First National City Bank of New York), Lima	<i>Индия</i>
<i>Соединенные Штаты Америки</i>	Central Bank of India, Limited, New Delhi
<i>Нью-Йорк:</i>	Lloyds Bank, Limited, New Delhi
Chase Manhattan Bank, Pine Street corner of Nassau	<i>Индонезия</i>
Chase Manhattan Bank, Forty-Second Street Branch	Nationale Handelsbank N. V., Djakarta
Chemical Corn Exchange Bank, United Nations Office	<i>Китай</i>
Federal Reserve Bank of New York	Bank of Taiwan, Taipeh
First National City Bank of New York	<i>Корея</i>
<i>Сан-Франциско:</i>	Bank of Korea, Seoul
Bank of America, National Trust and Savings Association	<i>Пакистан</i>
<i>Чили</i>	Lloyds Bank, Limited, Dacca
Banco Central de Chile, Santiago	Lloyds Bank, Limited, Karachi
National City Bank of New York (First National City Bank of New York), Santiago	State Bank of Pakistan, Karachi
	<i>Таиланд</i>
	Provincial Bank, Limited, Bangkok
	<i>Филиппины</i>
	Bank of America, National Trust and Savings Association, Manila
	<i>Япония</i>
	Chase Manhattan Bank, Tokyo

АВСТРАЛИЯ

Commonwealth Trading Bank of Australia, Sydney

ВОСТОЧНЫЙ СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ РАЙОН*Египет*

National Bank of Egypt, Cairo

Ирак

Ottoman Bank, Baghdad

Израиль

Bank Leumi le-Israel, B. M., Haifa

Ливан

Banque de Syrie et du Liban, S. A., Beirut

Турция

Banque Centrale de la République de Turquie,
S. A., Ankara

Эфиопия

State Bank of Ethiopia, Addis Ababa

ЕВРОПА*Австрия*

Creditanstalt-Bankverein, Vienna

Бельгия

Banque de la Société Générale de Belgique, S. A.,
Brussels

Болгария

Banque Nationale de Bulgarie, Sofia

Германия

Bank Deutscher Länder, Frankfurt (Main)

Греция

National Bank of Greece and Athens, Athens

Дания

Privatbanken i Kjobenhavn, Aktieselskab, Copen-
hagen
Postal Administration of Denmark, Copenhagen

Ирландия

National City Bank, Limited, Dublin

Исландия

Landsbanki Islands, Reykjavik

Италия

Banco di Roma, Rome

Люксембург

Banque Internationale à Luxembourg, S. A.,
Luxembourg

Нидерланды

Amsterdamsche Bank, N. V., Amsterdam

Норвегия

Christiania Bank og Kreditkasse, Oslo

Польша

Bank Handlowy w Warszawie, S. A., Warsaw

Соединенное Королевство

Bank of England, London
Chase Manhattan Bank, London
Morgan Grenfell & Co., Limited, London
National Provincial Bank, Limited, London

Триест

Banco di Roma, Trieste

Финляндия

Ab Nordiska Foreningsbanken, Helsinki

Франция

Chase Manhattan Bank, Paris
Morgan & Cie, Incorporated, Paris
Postal Administration of France, Paris
Société Générale, Paris

Чехословакия

Statni Banka Ceskoslovenska, Prague

Швейцария

Banque Nationale Suisse, Berne
Crédit Suisse, Zürich

Швеция

Aktiebolaget Svenska Handelsbanken, Stockholm
Stockholm Enskilda Bank, A. B., Stockholm

Югославия

Banque Nationale de la République Fédérative Po-
pulaire de Yougoslavie, Belgrade

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Ведомость взносов по районам и странам с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 г.
(эквивалент в долл. США, в тысячах долл.)

АФРИКА		
Страны	Правительственные взносы	Частные пожертвования
Басутоленд	—	2
Бечуаналенд	—	1
Французская Экваториальная Африка	—	1
Французская Западная Африка, Камерун и Того	—	3
Территории под управлением Франции ^a	—	9
Кения	—	44
Либерия	1	1
Марокко	—	*
Мозамбик	—	73
Северная Родезия	—	10
Ньясаленд	—	2
Южная Родезия	—	24
Танганьика	—	12
Тунис	—	*
Южно-Африканский Союз	443	1 553
Территории под управлением Соединенного Королевства ^b	—	7
	444	1 742
АЗИЯ		
Афганистан	23	5
Бруней	57	—
Бирма	218	4
Камбоджа	4	3
Цейлон	28	11
Китай	35	—
Гонконг	4	—
Индия	1 068	*
Индонезия	500	16
Япония	520	29
Корея	1	—
Малайя	78	*
Северное Борнео	3	—
Пакистан	275	48
Филиппины	350	62
Саравак	16	—
Сингапур	16	30
Таиланд	2 237	78
Вьетнам	4	10
	5 437	296
ВОСТОЧНЫЙ СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ РАЙОН		
Аден	—	4
Египет	150	*
Эфиопия	8	1
Иран	9	6
Ирак	126	—
Израиль	140	*
Иордания	6	—
Сирия	7	—
Турция	80	—
Территории под управлением Соединенного Королевства ^c	—	14
	526	25
ЕВРОПА		
Австрия	119	*
Бельгия	206	201
Болгария	6	—
Чехословакия	1 100	311
Дания	525	* ^d
Финляндия	86	14

ЕВРОПА (продолжение)		
Страны	Правительственные взносы	Частные пожертвования
Франция	3 572	102 ^e
Германская Федеративная Республика	476	3
Греция	101	9
Венгрия	23	—
Исландия	144	500
Ирландия	42	—
Италия	1 063	101
Лихтенштейн	2	3
Люксембург	23	3
Мальта	—	1
Монако	2	3
Нидерланды	138	35
Норвегия	203	216 ^d
Польша	1 001	—
Португалия	—	*
Сан-Марино	—	1
Швеция	691	337 ^d
Швейцария	3 016	174
Соединенное Королевство	1 663	1 748
Ватикан	3	—
Югославия	1 692	61
	15 897	3 823

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА		
Страны	Правительственные взносы	Частные пожертвования
Аргентина	—	*
Боливия	45	1
Бразилия	702	3
Британская Гвиана	5	—
Британский Гондурас	—	4
Чили	138	12
Колумбия	142	—
Коста-Рика	40	—
Куба	15	54
Доминиканская Республика	290	18
Эквадор	30	13
Сальвадор	20	*
Территории под управлением Франции ^f	—	1
Гренада	—	*
Гватемала	31	6
Гаити	28	—
Гондурас	78	11
Мексика	—	*
Никарагуа	24	4
Панама	10	2
Парагвай	5	—

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА (продолжение)		
Страны	Правительственные взносы	Частные пожертвования
Перу	346	5
Сент-Люсия	—	*
Сент-Винцент	—	*
Территории под управлением Соединенного Королевства ^g	—	11
Уругвай	1 000	—
Венесуэла	120	17
	3 069	162

СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА		
Страны	Правительственные взносы	Частные пожертвования
Канада	8 826	1 501
Соединенные Штаты Америки	105 531	1 690 ^h
	114 357	3 191

ЮГО-ЗАПАДНЫЙ РАЙОН ТИХОГО ОКЕАНА		
Страны	Правительственные взносы	Частные пожертвования
Австралия	12 136	2 437
Территории под управлением Франции ⁱ	—	1
Новая Зеландия	2 263	2 426
Территории под управлением Соединенного Королевства ^j	—	13
	14 399	4 877

^a Мадагаскар и Сомали.
^b Менее 1 000 долларов.
^c Гамбия, о. Св. Елены, Сейшельские о-ва, Свазиленд и Занзибар.
^d Кипр.
^e Эти страны сделали добавочные пожертвования непосредственно на кампанию в пользу противотуберкулезных прививок БЦЖ и на другие связанные с этим проекты: Дания — около 2 000 000 долл., Норвегия — 250 000 долл. и Швеция — 200 000 долл.
^f Включая Алжир.
^g Французская Вест-Индия.
^h Бермуда и Фолклендские о-ва.
ⁱ Включая пожертвования в сумме девяти тысяч долларов от Секретариата Объединенных Наций, делегаций и специализированных учреждений.
^j Французская Океания и Новая Каледония.
^k О-ва Гильберта и о-ва Тонга.

СВОДНА

Районы	Правительственные взносы	Частные пожертвования	Всего
Африка	444	1 742	2 186
Азия	5 437	296	5 733
Восточный средиземноморский район	526	25	551
Европа	15 897	3 823	19 720
Латинская Америка	3 069	162	3 231
Северная Америка	114 357	3 191	117 548
Юго-западный район Тихого океана	14 399	4 877	19 276
	154 129	14 116	168 245
Остающиеся активы ЮНРРА			33 230
Общая сумма взносов и пожертвований			201 475

ПРИЛОЖЕНИЕ IV. СВОДНАЯ ТАБЛИЦА

Ведомость ассигнований на программы Фонда и параллельных взносов правительств с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

(эквивалент в долл. США, в тысячах долл.)

	Ассигнования на программы	Параллельные взносы правительств			Всего
		Параллельные взносы на программы		Средства, предоставленные на административные расходы отделов Фонда по странам	
		Расходы	Обязательства*		
ПОМОЩЬ ПО РАЙОНАМ					
Африка (Таблица 1)	3 730,6	733	4 864	—	5 597
Азия (Таблица 2)	36 859,6	15 935	46 135	778	62 848
Восточный средиземноморский район (Таблица 3)	24 426,3	4 184	11 877	91	16 152
Европа (Таблица 4)	101 472,6	205 131	15 949	1 643	222 723
Латинская Америка (Таблица 5)	13 494,7	8 642	21 488	269	30 399
Не распределенные по программам средства	1 874,9	—	—	—	—
ИТОГО НА ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ПО РАЙОНАМ	181 858,7	234 625	100 313	2 781	337 179
ОБЩАЯ ПОМОЩЬ					
Испытание доброкачественности порошка из рыбы («рыбной муки»)	5,0				
Стипендии — Центр подготовки персонала в Калькутте	25,0				
Персонал для противотуберкулезных проектов	61,5				
Курсы групповой подготовки персонала	590,0				
Международный центр попечения о детях в Париже	2 246,5				
Страховка	200,0				
Оперативное обслуживание	7 504,5				
ИТОГО НА ОКАЗАНИЕ ОБЩЕЙ ПОМОЩИ	10 632,5				
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ	10 895,7				
ОБЩИЙ ИТОГ	203 386,9	234 625	100 313	2 781	337 719

* Выплаты еще не произведены.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV. — Таблица 1

Ведомость ассигнований Фонда на программы и параллельных взносов правительств
с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

(эквивалент в долл. США, в тысячах долл.)

РАЙОН: АФРИКА

Страны, получающие помощь от Фонда	Ассигнования на програм- мы*	Параллельные взносы правительств		Средства, пре- доставленные на админи- стративные расходы от- делов Фонда по странам	Всего
		Параллельные взносы на программы			
		Расходы	Обязатель- ства**		
Басутоленд	23,0	—	25	—	25
Бечуаналенд	43,9	—	21	—	21
Бельгийское Конго и Руанда-Урунди	260,8	38	320	—	358
Французская Экваториальная Африка	182,1	27	79	—	106
Французская Западная Африка, Камерун и Того	1 240,6	377	1 346	—	1 723
Золотой Берег	28,6	—	151	—	151
Кения	126,2	—	271	—	271
Кения, Танганьика и Уганда	57,8	—	260	—	260
Либерия	149,9	—	296	—	296
О. Св. Маврикия	12,1	—	2	—	2
Марокко	593,1 ^a	291	463	—	754
Нигерия	469,1	—	680	—	680
Северная Родезия	39,5	—	111	—	111
Ньясаленд	62,5	—	230	—	230
Южная Родезия	24,2	—	42	—	42
Танганьика	178,3	—	301	—	301
Тунис	216,9 ^b	—	171	—	171
Уганда	22,0	—	95	—	95
	<u>3 730,6</u>	<u>733</u>	<u>4 864</u>	<u>—</u>	<u>5 597</u>

* Включая фрахт.

** Выплаты еще не произведены.

^a Включает ассигнование в 281 600 долл. на Совместный проект кампании ВЦЖ — принцип параллельных взносов не применяется.

^b Включает ассигнование в 97 100 долл. на Совместный проект кампании ВЦЖ — принцип параллельных взносов не применяется.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV. — Таблица 2

Ведомость ассигнований Фонда на программы и параллельных взносов правительств с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

(эквивалент в долл. США, в тысячах долл.)

РАЙОН: АЗИЯ

Страны, получающие помощь от Фонда	Ассигнования на программы ^a	Параллельные взносы правительств				Всего
		Параллельные взносы на программы		Средства предоставленные на административные расходы отделов Фонда по странам		
		Расходы	Обязательства**			
Афганистан	525,2	841	518	7	1 366	
Бруней	33,7	30	—	1	31	
Бирма	1 671,3	815	3 162	48	4 025	
Камбоджа	46,4	—	84	—	84	
Цейлон	993,7	287	3 847	12	4 146	
Китай (Тайвань)	884,9	274	1 224	52	1 550	
Китай (континентальный)	1 909,5	^b	^b	65	65	
Фиджи	24,2	—	50	—	50	
Гонконг	233,3	403	34	6	443	
Индия	12 513,9	3 457	17 800	126	21 383	
Индонезия	4 738,7	3 433	4 741	153	8 327	
Япония	1 062,3	1 119	492	1	1 612	
Корея	3 125,0 ^c	—	1 265	9	1 274	
Малайя	282,8	235	770	9	1 014	
Нидерландская Новая Гвинея ..	22,0	—	56	—	56	
Северное Борнео	127,5	35	138	4	177	
Пакистан	4 095,3	2 255	9 146	102	11 503	
Филиппины	2 156,2	1 230	1 418	134	2 782	
Саравак	91,6	16	26	3	45	
Сингапур	80,1	118	26	2	146	
Таиланд	1 839,9	1 387	1 021	44	2 452	
Вьетнам	288,3	—	296	—	296	
Западное Самоа	8,8	—	21	—	21	
Проверочные группы по прививкам ВЦЖ	105,0	^a	^a	—	^a	
	<u>36 859,6</u>	<u>15 935</u>	<u>46 135</u>	<u>778</u>	<u>62 848</u>	

* Включая фрахт.

** Выплаты еще не произведены.

^a Не включены следующие не распределенные по программам остатки ассигнований:

Цейлон	13 100
Китай	1 536 100
Гонконг	1 600
Индия	13 200
Корея	300
Северное Борнео	8 700
Пакистан	12 600
Филиппины	10 900
Саравак	500
Сингапур	1 000
Индокитай (неразверстаные)	191 300
	<u>1 789 300</u>

^b Данных о параллельных взносах не имеется.

^c К ассигнованиям до 1953 года (1 551 700) принцип параллельных взносов не применяется.

^d Принцип параллельных взносов не применяется.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV. — Таблица 3

Ведомость ассигнований Фонда на программы и параллельных взносов правительств с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

(эквивалент в долл. США, в тысячах долл.)

РАЙОН: ВОСТОЧНЫЙ СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ РАЙОН

Страны, получающие помощь от Фонда	Ассигнования на программы*	Параллельные взносы на программы		Средства, предоставленные на административные расходы отделов Фонда по странам	Всего
		Расходы	Обязательства**		
Аден	12,2	1	—	—	1
Египет	1 391,3 ^{a/b}	67	5 190	—	5 257
Эфиопия	154,3	—	241	—	241
Иран	1 277,5	107	1 122	—	1 229
Ирак	1 056,9	393	1 337	—	1 730
Израиль	1 110,1 ^b	3 382	565	91	4 038
Иордания	1 168,8 ^a	—	26	—	26
Ливан	95,5 ^b	—	103	—	103
Ливия	333,1	—	176 ^c	—	176 ^c
Судан	60,0	—	50	—	50
Сирия	476,8 ^b	—	755	—	755
Турция	698,3 ^d	234	2 312	—	2 546
Палестинские беженцы	16 521,5 ^a	—	—	—	—
Проверочные группы по прививкам БЦЖ	70,0	—	—	—	—
	<u>24 426,3</u>	<u>4 184</u>	<u>11 877</u>	<u>91</u>	<u>16 152</u>

* Включая фрахт.

** Выплаты не произведены.

^a Вызванные чрезвычайными обстоятельствами ассигнования (не требующие параллельных взносов) включают следующие:

Египет	200 000
Иордания	951 300
Палестинские беженцы	14 726 700

15 878 000

(за исключением фрахта на 31 декабря 1953 г.)

^b Ассигнования на Совместный проект кампании БЦЖ (не требующие параллельных взносов) включают следующие:

Египет	230 000
Израиль	84 000
Ливан	22 100
Сирия	47 700

383 800

^c Имеются неполные данные о параллельных взносах.

^d Не распределенный по программам остаток в сумме 800 долларов не включен.

^e Принцип параллельных взносов не применяется.

Ведомость ассигнований Фонда на программы и параллельных взносов правительств с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

(эквивалент в долл. США, в тысячах долл.)

РАЙОН: ЕВРОПА

Страны, получающие помощь от Фонда	Ассигнования на программы*а	Параллельные взносы на программы			Средства, предоставленные на административные расходы отделов Фонда по странам	Всего
		Расходы	Обязательства**	Параллельные взносы на программы		
Албания	324,6	240 ^b	—	1	241	
Австрия	6 930,6	11 242	114	98	11 454	
Болгария	5 515,9	1 382	—	52	1 434	
Чехословакия	5 622,9	18 066	—	—	18 066	
Финляндия	2 093,4	3 692	922	31	4 645	
Франция	2 732,9 ^c	4 158	—	—	4 158	
Германия	3 031,5	4 860	—	118	4 978	
Греция	9 866,0	14 523	589	233	15 345	
Венгрия	2 039,6	2 716 ^b	—	79	2 795	
Италия	19 013,1	24 026	5 156	387	29 569	
Мальта	188,6	274	—	—	274	
Польша	18 961,5	36 712	—	172	36 884	
Португалия	62,8	—	128	—	128	
Румыния	7 191,2	18 592 ^b	—	174	18 766	
Испания	90,0	—	174	—	174	
Югославия	17 808,0	64 648	8 866	298	73 812	
	<u>101 472,6</u>	<u>205 131</u>	<u>15 949</u>	<u>1 643</u>	<u>222 723</u>	

* Включая фрахт.

** Выплаты еще не произведены.

^a Не включены следующие не распределенные по программам остатки ассигнований:

Греция	23 600
Югославия	3 100

26 700

^b Данные о расходах, основанные на сообщениях отделов на местах.

^c Включая Алжир.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV. — Таблица 5

Ведомость ассигнований Фонда на программы и параллельных взносов правительств с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

(эквивалент в долл. США, в тысячах долл.)

РАЙОН: ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

Страны, получающие помощь от Фонда	Ассигнования на программы*а	Параллельные взносы правительств				Всего
		Параллельные взносы на программы		Средства, предоставленные на административные расходы отделов Фонда по странам		
		Расходы	Обязательства**			
Антигуа	25,0	—	4	—	4	
Боливия	546,3	298	2 679	—	2 977	
Бразилия	3 372,5	441	7 695	129	8 265	
Британская Гвиана	60,5	—	26	—	26	
Британский Гондурас	77,2	41	9	—	50	
Чили	545,0	626	722	—	1 348	
Колумбия	1 154,1	727	2 634	41	3 402	
Коста-Рика	431,5	286	436	—	722	
Доминика	14,6	—	16	—	16	
Доминиканская Республика	175,4	169	190	—	359	
Эквадор	1 004,6 ^b	691	73	49	813	
Сальвадор	625,7	1 777	472	—	2 249	
Гренада	44,5	24	42	—	66	
Гватемала	382,9	246	483	43	772	
Гаити	972,8	478	407	7	892	
Гондурас	487,1	260	397	—	657	
Ямайка	165,2	96	121	—	217	
Мексика	967,8 ^c	—	2 503	—	2 503	
Монсеррат	5,4	—	1	—	1	
Никарагуа	513,1	903	358	—	1 261	
Панама	168,3	182	89	—	271	
Парагвай	242,7	323	44	—	367	
Перу	1 073,1	969	1 665	—	2 634	
Сент-Китс	46,6	5	46	—	51	
Сент-Люсия	41,2	11	17	—	28	
Сент-Винцент	15,7	—	15	—	15	
Суринам	87,9	—	183	—	183	
Тринидад и Тобаго	165,9	89	88	—	177	
Уругвай	82,1	—	73	—	73	
	<u>13 494,7</u>	<u>8 642</u>	<u>21 488</u>	<u>269</u>	<u>30 399</u>	

* Включая фрахт.

** Выплаты еще не произведены.

^a Не включены следующие не распределенные по программам остатки ассигнований:

	(в долл.)
Британский Гондурас	1 200
Колумбия	4 500
Коста-Рика	10 900
Эквадор	17 500
Сальвадор	20 000
Парагвай	4 000
	<u>58 100</u>

^b Включая ассигнование в 273 400 долл. на Совместный проект кампании по прививкам БЦЖ — принцип параллельных взносов не применяется.

^c Включая ассигнование в 57 800 долл. на Совместный проект кампании по прививкам БЦЖ — принцип параллельных взносов не применяется.

Blank page



Page blanche

ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ
ЗА ВОСЬМОЙ ФИНАНСОВЫЙ ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 1954 ГОДА

АКТИВ

Наличность на руках и в банках (включая депозиты по безотзывным ак- кредитивам в общей сумме 707 226 16)		4 306 436 73
Наличность и инвестиции в распоряжении Организации Объединенных Наций:		
Наличность в банках	103 352 97	
Инвестиции по себестоимости (включая начисленные проценты в сумме 81 891 78)	16 163 622 92	
		<hr/>
		16 266 975 89
Задатки поставщикам		1 500 301 04
Счета к получению, авансы, задатки и т. д.		66 951 73
Взносы к получению от государств		8 768 347 77

30 909 013 16

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Стэнли СРОКА

Контролер

УДОСТОВЕРЕНИЕ С

Вышеприведенная ведомость актива и пассива была проверена в соотве-
сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем

на 31 декабря 1954 года
в долл. США)

ПАССИВ

Непогашенные обязательства:			
Закупленные предметы снабжения и оборудование		434 204 25	
Оперативное обслуживание:			
за 1953 год	1 899 69		
за 1954 год	32 560 79	34 460 48	
Административные расходы:			
в 1953 году	6 229 06		
в 1954 году	80 484 90	86 713 96	
Счета к уплате		476 581 99	1 031 960 68
Вверенные средства:			
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		1 205 706 44	
Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи		26 893 01	
Правительства		62 404 31	1 295 003 76
Фонд поздравительных карточек			161 796 43
Резервный страховой фонд			193 595 56
Капитал Фонда:			
Остаток на 1 января 1954 года		27 656 910 27	
Плюс: Превышение прихода над расходом за год по 31 декабря 1954 г. согласно ведомости прихода и расхода		569 746 46	
Остаток на 31 декабря 1954 г.			28 226 656 73
Распределено: (на оказание помощи, предназначенной для получающих помощь стран, в отношении которых имеются непогашенные обязательства на общую сумму в 3 211 066 60)	25 441 663 72		
Не распределено	2 784 993 01		
	28 226 656 73		
			<u>30 909 013 16</u>

УТВЕРЖДЕНО:

Морис ПЕЙТ
Директор

ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

стии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные нами что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Ватсон СЕЛЛАР, Канада
Луи АСЕВЕДО-РОДРИГЕС, Колумбия
Отто Ф. РЕМКЕ, Дания

Ведомость прихода и расхода за год по 31 декабря 1954 года

ПРИХОД

Взносы государств, включая взносы к получению (Таблица А)	13 608 240 07	
Поступления от кампаний по сбору средств	192 000 32	
Поступления от удовлетворения претензий к обществам морского страхования и других претензий ЮНРРА	69 790 88	
Частные пожертвования	269 244 33	
Доход от инвестиций	377 638 02	
План налогообложения персонала	259 768 88	
Комиссионные с закупок для других органов	101 145 38	
Различные поступления	164 019 96	
	<hr/>	
	15 041 847 84	
<i>Плюс:</i> Разница в валютных курсах	2 095 16	15 043 943 00
	<hr/>	

РАСХОД (Таблица В)

Предметы снабжения и оборудования	11 228 144 38	
Стипендии	37 601 41	
Персонал проектов	544 060 93	
Курсы по групповой подготовке персонала	10 144 87	
Международный центр попечения о детях в Париже	313 870 77	
Оперативное обслуживание	988 772 61	
	<hr/>	
	13 122 594 97	
Административные расходы	1 351 601 57	14 474 196 54
	<hr/>	

Превышение прихода над расходом, представляющее собой увеличение капитала Фонда в течение года

569 746 46

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
 Стэнли СРОКА
 Контролер

УТВЕРЖДЕНО:
 Морис ПЕЙТ
 Директор

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость прихода и расхода была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные нами сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Ватсон СЕЛЛАР, *Канада*
 Луи АСЕВЕДО-РОДРИГЕС, *Колумбия*
 Отто Ф. РЕМКЕ, *Дания*

**Ведомость бюджетных ассигнований, принятых
обязательств и проч.**

**Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных
и расходы по оперативному обслуживанию**

Принятые

Разделы	Бюджетные ассигнования (в долл.)	Административные расходы		
		Погашенные платежами (в долл.)	Непогашенные (в долл.)	Всего (в долл.)
I. Главное управление в Нью-Йорке				
Оклады и заработная плата ...	790 060 00	580 940 15		580 940 15
Общие расходы по персоналу ..	118 050 00	82 527 69		82 527 69
Прочие расходы	124 950 00	74 219 85	6 891 59	81 111 44
Постоянное оборудование	3 950 000	2 574 73	40 04	2 614 77
	<u>1 037 010 00</u>	<u>740 262 42</u>	<u>6 931 63</u>	<u>747 194 05</u>
II. Азиатские региональные и районные отделы и отделы по странам				
Оклады и заработная плата ...	267 500 00	130 189 59		130 189 59
Общие расходы по персоналу ..	73 800 00	28 830 89	37 22	28 868 11
Прочие расходы	40 350 00	25 258 38	1 953 86	27 212 24
Постоянное оборудование	3 750 00	670 87	398 88	1 069 75
	<u>385 400 00</u>	<u>184 949 73</u>	<u>2 389 96</u>	<u>187 339 69</u>
III. Африканские, восточные средиземно-морские и европейские региональные и районные отделы и отделы по странам				
Оклады и заработная плата ...	421 900 00	171 399 12		171 399 12
Общие расходы по персоналу ..	84 350 00	34 862 28	2 386 50	37 248 78
Прочие расходы	125 950 00	37 406 15	3 617 56	41 023 71
Постоянное оборудование	10 050 00	1 942 61	435 37	2 377 98
	<u>642 250 00</u>	<u>245 610 16</u>	<u>6 439 43</u>	<u>252 049 59</u>
IV. Латиноамериканские региональные и районные отделы и отделы по странам				
Оклады и заработная плата ...	133 900 00	61 940 00	64 03	62 004 03
Общие расходы по персоналу ..	40 800 00	15 920 02	97 60	16 017 62
Прочие расходы	46 500 00	21 707 37	1 562 25	23 269 62
Постоянное оборудование	1 550 00	726 97		726 97
	<u>222 750 00</u>	<u>100 294 36</u>	<u>1 723 88</u>	<u>102 018 24</u>

от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы
— за год по 31 декабря 1954 года

обязательства

Оперативное обслуживание			ВСЕГО	Свободные от обязательств остатки по ассигнованиям (в долл.)
Погащенные платежами (в долл.)	Непогащенные (в долл.)	Всего (в долл.)		
208 232 54		208 232-54	789 172 69	887 31
30 773 65	602 00	31 375 65	113 903 34	4 146 66
34 572 47	3 164 60	37 737 07	118 848 51	6 101 49
961 98	14 96	976 94	3 591 71	358 29
<u>274 540 64</u>	<u>3 781 56</u>	<u>278 322 20</u>	<u>1 025 516 25</u>	<u>11 493 75</u>
136 435 13	141 02	136 576 15	266 765 74	734 26
39 641 73	1 712 53	41 354 26	70 222 37	3 577 63
7 167 00	1 160 48	8 327 48	35 539 72	4 810 28
1 693 09		1 693 09	2 762 84	987 16
<u>184 936 95</u>	<u>3 014 03</u>	<u>187 950 98</u>	<u>375 290 67</u>	<u>10 109 33</u>
247 618 30	903 81	248 522 11	419 921 23	1 978 77
41 823 36	2 878 12	44 701 48	81 950 26	2 399 74
73 800 88	4 619 81	78 420 69	119 444 40	6 505 60
7 655 98		7 655 98	10 033 96	16 04
<u>370 898 52</u>	<u>8 401 74</u>	<u>379 300 26</u>	<u>631 349 85</u>	<u>10 900 15</u>
70 074 80		70 074 80	132 078 83	1 821 17
22 427 68		22 427 68	38 445 30	2 354 70
16 573 48	272 50	16 845 98	40 115 60	6 384 40
221 58		221 58	948 55	601 45
<u>109 297 54</u>	<u>272 50</u>	<u>109 570 04</u>	<u>211 588 28</u>	<u>11 161 72</u>

**Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных
и расходы по оперативному обслуживанию — за**

Принятые

	Бюджетные ассигнования (в долл.)	Административные расходы		
		Погашенные платежами (в долл.)	Непогашенные (в долл.)	Всего (в долл.)
<i>V. Отдел для юго-западного района Тихо- го океана</i>				
Оклады и заработная плата ...	13 280 00			
Общие расходы по персоналу ..	1 650 00			
Прочие расходы	2 550 00			
Постоянное оборудование	150 00			
	<u>17 630 000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
 ИТОГО по разделам I—V				
Оклады и заработная плата ..	1 626 640 00	944 468 86	64 03	944 532 89
Общие расходы по персоналу ..	318 650 00	162 140 88	2 521 32	164 662 20
Прочие расходы	340 300 00	158 591 75	14 025 26	172 617 01
Постоянное оборудование	19 450 00	5 915 18	874 29	6 789 47
	<u>2 305 040 00</u>	<u>1 271 116 67</u>	<u>17 484 90</u>	<u>1 288 601 57</u>
 <i>Возмещение национального подоходного налога</i>				
	80 000 00		63 000 00	63 000 00
	<u>2 385 040 00</u>	<u>1 271 116 67</u>	<u>80 484 90</u>	<u>1 351 601 57</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
Стэнли СРОКА
Контролер

УДОСТОВЕРЕНИЕ О

Вышеприведенная ведомость бюджетных ассигнований, принятых обяза-
в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребо-
уверяем, что, по нашему мнению, указанная ведомость правильна.

от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы
год по 31 декабря 1954 года (продолжение)

обязательства

Оперативное обслуживание				Свободные от обязательств остатки по ассигнованиям (в долл.)
Погашенные платежами (в долл.)	Непогашенные (в долл.)	Всего (в долл.)	ВСЕГО	
13 151 30		13 151 30	13 151 30	128 70
1 549 66		1 549 66	1 549 66	100 34
1 837 21	90 96	1 928 17	1 928 17	621 83
				150 00
<u>16 538 17</u>	<u>90 96</u>	<u>16 629 13</u>	<u>16 629 13</u>	<u>1 000 87</u>
675 512 07	1 044 83	676 556 90	1 621 089 79	5 550 21
136 216 08	5 192 65	141 408 73	306 070 93	12 579 07
133 951 04	9 308 35	143 259 39	315 876 40	24 423 60
10 532 63	14 96	10 547 59	17 337 06	2 112 94
<u>956 211 82</u>	<u>15 560 79</u>	<u>971 772 61</u>	<u>2 260 374 18</u>	<u>44 665 82</u>
	17 000 00	17 000 00	80 000 00	
<u>956 211 82</u>	<u>32 560 79</u>	<u>988 772 61</u>	<u>2 340 374 18</u>	<u>44 665 82</u>

УТВЕРЖДЕНО:
Морис ПЕЙТ
Директор

ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

тественств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям была проверена
ванные нами сведения и объяснения, и в результате проведенной ревизии мы

Ватсон СЕЛЛАР, Канада
Луи АСЕВЕДО-РОДРИГЕС, Колумбия
Отто Ф. РЕМКЕ, Дания

ТАБЛИЦА А

Взносы государств (включая взносы к получению) за год
по 31 декабря 1954 года

Государства	Суммы взносов	Эквивалент в долл. США
Афганистан	Доллары США (к получению)	9 000 00
Австралия	201 000 австралийских фунтов	450 240 00
Австрия	500 000 шиллингов	19 230 77
Бельгия	3 500 000 бельгийских франков (к получению)	70 000 00
Боливия	Доллары США (к получению)	15 000 00
Бразилия	2 916 652 80 крусейро	157 231 96
	3 000 000 крусейро	42 857 14
Британская Гвиана	Доллары США (к получению)	5 000 00
Бруней	25 000 сингапурских долларов	8 187 06
Бирма	20 000 фунтов стерлингов	56 000 00
Камбоджа	Доллары США	3 000 00
Канада	Доллары США	515 463 92
Цейлон	35 700 цейлонских рупий	7 510 02
Чили	Доллары США	37 002 10
Китай	Доллары США (к получению)	10 000 00
Колумбия	Доллары США (к получению)	100 000 00
Коста-Рика	Доллары США (к получению)	10 000 00
Дания	350 000 датских крон	50 680 00
Эквадор	Доллары США	666 60
	Доллары США (к получению)	333 34
	60 000 сукров	4 000 00
	180 000 сукров (к получению)	12 000 00
Египет	4 250 египетских фунтов (к получению)	12 197 50
Финляндия	1 400 000 марок	6 086 96
Франция	175 000 000 французских франков	500 000 00
Германская Федеративная Республика	500 000 германских марок	119 047 62
Греция	Взнос натурой (изюм) (к получению)	12 000 00
Гватемала	Взнос натурой (кофе) (к получению)	20 000 00
Гаити	Доллары США	10 000 00
Гондурас	Доллары США (к получению)	38 300 00
Гонконг	20 000 гонконгских долларов	3 500 00
Исландия	50 000 исландских крон (к получению)	3 069 37
Индия	1 500 000 индийских рупий	315 000 00
Индонезия	Доллары США	100 000 00

ТАБЛИЦА А (продолжение)

Государства	Суммы взносов	Эквивалент в долл. США	
Ирак	7 500 иракских динаров	21 000 00	
	7 500 иракских динаров (к получению)	21 000 00	42 000 00
Ирландия	5 000 ирландских фунтов		14 000 00
Израиль	25 000 израильских фунтов		13 888 89
Италия	30 000 000 итальянских лир (к получению)		48 000 00
Япония	35 782 471 иена		99 395 75
Иордания	500 иорданских динаров (к получению)		1 400 00
Лихтенштейн	2 000 швейцарских франков		468 00
Люксембург	150 000 бельгийских франков		3 000 00
Малайя	75 000 малайских долларов		24 500 00
Монако	300 000 французских франков		857 14
Нидерланды	150 000 гульденов		39 473 68
Новая Зеландия	75 000 новозеландских фунтов		210 000 00
Северное Борнео	10 000 сингапурских долларов		3 266 67
Норвегия	400 000 норвежских крон		56 000 00
Пакистан	200 000 пакистанских рупий		60 450 00
Панама	Доллары США		10 000 00
Парагвай	Доллары США (к получению)		5 000 00
Перу	458 333 26 солес	24 122 79	
	1 041 666 74 солес (к получению)	54 824 58	78 947 37
Филиппины	99 999 филиппинских песо		49 999 50
Саравак	50 000 сингапурских долларов		16 333 33
Сингапур	10 000 сингапурских долларов		3 266 67
Швеция	1 000 000 шведских крон		193 050 19
Швейцария	700 000 швейцарских франков		163 800 00
Сирия	25 000 сирийских фунтов		7 002 80
Таиланд	Внос натурой (рис), расцениваемый в ..		633 750 01
Турция	75 000 турецких фунтов		26 785 71
Соединенное Королевство	200 000 фунтов стерлингов		560 000 00
Соединенные Штаты Америки	Доллары США (к получению)	8 300 000 00	
Ватикан	Доллары США		1 000 00
Венесуэла	Доллары США		20 000 00
Югославия	60 000 000 югославских динаров		200 000 00
ИТОГО			13 608 240 07

Бедомость ассигнований, расходов за год по

А с с и г н о в а н и я

	Остатки на 1 января 1954 г. (в долл.)	Утверждено в 1954 г. (в долл.)	Итого ассигновано на 1954 г. и последующие сроки (в долл.)
ПОМОЩЬ ПО РАЙОНАМ И СТРАНАМ			
<i>Африка</i>			
Басутоленд		23 000 00	23 000 00
Бечуаналенд	43 756 83		43 756 83
Бельгийское Конго и Руанда-Урунди	72 471 67	49 700 00	122 171 67
Французская Экваториальная Африка	130 638 57		130 638 57
Камерун и Того	100 690 01	815 000 00	915 690 01
Золотой Берег		28 600 00	28 600 00
Кения		126 200 00	126 200 00
Кения, Танганьика и Уганда	31 400 00	26 400 00	57 800 00
Либерия	31 400 00	26 400 00	57 800 00
О. Св. Маврикия	8 453 79		8 453 79
Марокко	189 499 96	20 400 00	209 899 96
Нигерия	317 318 04	78 600 00	395 918 04
Северная Родезия		39 500 00	39 500 00
Ньясаленд		62 500 00	62 500 00
Южная Родезия		24 200 00	24 200 00
Танганьика		178 300 00	178 300 00
Тунис	117 251 74	(9 700 00)	107 551 74
Уганда		22 000 00	22 000 00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	1 055 330 66	1 519 700 00	2 575 030 66
<i>Азия</i>			
Афганистан	113 715 48	46 200 00	159 915 48
Бруней	2 245 19	(1 500 00)	745 19
Бирма	355 938 27	533 400 00	889 338 27
Камбоджа	39 384 69	(9 475 00)	29 909 69
Цейлон	276 551 51	210 350 00	486 901 51
Китай — континентальный	1 536 109 46		1 536 109 46
— Тайвань	148 603 07	444 600 00	593 203 07
Фиджи		24 200 00	24 200 00
Гонконг	60 954 49	(1 200 00)	59 754 49
Индия	3 911 037 65	1 997 150 00	5 908 187 65
Индонезия	1 580 845 71	717 780 000	2 298 625 71
Япония	270 675 08	62 500 00	333 175 08
Корея	455 405 19	662 500 00	1 117 905 19
Малайя	86 790 44	25 300 00	112 090 44
Нидерландская Новая Гвинея*		22 000 00	22 000 00
Северное Борнео	21 513 64	43 500 00	65 013 64
Пакистан	825 176 20	883 000 00	1 708 176 20
Филиппины	441 341 21	300 000 00	741 341 21
Саравак	16 989 68	3 500 00	20 489 68
Сингапур	18 156 65	25 500 00	43 656 65
Таиланд	623 364 98	170 490 00	793 854 98
Вьетнам	133 036 67	125 670 00	258 706 67
Западное Самоа		8 800 00	8 800 00
Проверочные группы по прививкам БЦЖ	30 000 00	74 945 00	104 945 00
Индокитай (не распределено)	313 900 00	(122 600 00)	191 300 00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	11 261 735 26	6 246 610 00	17 508 345 26

* Директор-распорядитель Детского фонда Организации Объединенных Наций получил сообщение от и. о. постоянного представителя Индонезия при Организации Объединенных Наций,

в котором указывается, что в связи с названием территории, которым надлежит пользоваться в документах Детского фонда Организации Объединенных Наций, необходимо учитывать, что

Р а с х о д ы

Предметы снабжения и оборудование (в долл.)	Стипендии (в долл.)	Персонал для проектов (в долл.)	Другие виды обслуживания (в долл.)	Всего (в долл.)	Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1954 г. (в долл.)
					23 000 00
14 008 51				14 008 51	29 748 32
54 338 16				54 338 16	67 833 51
1 975 54				1 975 54	128 663 03
271 846 41				271 846 41	643 843 60
49 202 52				49 202 52	28 600 00
22 855 18				22 855 18	76 997 48
32 935 01		4 701 66		37 636 67	34 994 82
96 305 32		15 250 78		111 556 10	41 213 38
146 251 36				146 251 36	8 453 79
801 05				801 05	98 343 86
54 441 09				54 441 09	249 666 68
50 179 65		15 230 09		65 409 74	39 500 00
7 320 45				7 320 45	61 698 95
802 460 25		35 182 53		837 642 78	24 200 00
					123 858 91
					42 142 00
					14 679 55
					83 370 69
76 544 79				76 544 79	732 29
12 90				12 90	514 405 23
366 041 43		8 891 61		374 933 04	9 579 77
7 026 47		13 303 45		20 329 92	269 644 53
212 647 06		4 609 92		217 256 98	1 536 109 46
203 450 08				203 450 08	389 752 99
10 164 10				10 164 10	14 035 90
16 902 03				16 902 03	42 852 46
1 816 510 22	3 628 16	100 713 15		1 920 851 53	3 987 336 12
899 576 48	2 809 71	17 438 99		919 825 18	1 378 800 53
420 112 07				420 112 07	(86 936 99)
1 244 785 35				1 244 785 35	(126 880 16)
49 001 91	1 070 46			50 072 37	62 018 07
1 267 97				1 267 97	20 732 03
12 872 58				12 872 58	52 141 06
367 553 03	2 763 55	46 744 32		417 060 90	1 291 115 30
286 860 41	919 80	8 004 57		295 784 78	445 556 43
5 559 90				5 559 90	14 929 78
10 171 41				10 171 41	33 485 24
256 916 40	6 613 37	17 693 02		281 222 79	512 632 19
64 944 44		15 728 10		80 672 54	178 034 13
5 709 25		64 106 43		5 709 25	3 090 75
				64 106 43	40 838 57
					191 300 00
6 334 630 28	17 805 05	297 233 56		6 649 668 89	10 858 676 37

политический статус Западной Новой Гвинеи все еще является предметом спора между правительством Индонезии и правительством Нидерландов.

Ведомость ассигнований, расходов за год по 31 декабря

А с с и г н о в а н и я

	Остатки на 1 января 1954 г. (в долл.)	Утверждено в 1954 г. (в долл.)	Итого ассигновано на 1954 г. и последующие сроки (в долл.)
<i>Восточный средиземноморский район</i>			
Аден	7 438 75	(2 100 00)	5 338 75
Египет	675 608 02	11 000 00	686 608 02
Эфиопия	22 271 43	74 700 00	96 971 43
Иран	573 000 64	449 000 00	1 022 000 64
Ирак	582 473 67	206 100 00	788 573 67
Израиль	435 945 45	(1 100 00)	434 845 45
Иордания	339 314 68	454 200 00	793 514 68
Ливан	10 886 83	34 100 00	44 986 83
Ливия	123 182 47	118 100 00	241 282 47
Судан	46 439 79	10 940 00	57 379 79
Сирия	166 314 94	190 800 00	357 114 94
Турция	351 845 96	161 400 00	513 245 96
Палестинские беженцы	261 479 31		261 479 31
Проверочные группы по прививкам БЦЖ	10 000 00	60 000 00	70 000 00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	3 606 201 94	1 767 140 00	5 373 341 94
<i>Европа</i>			
Австрия	103 064 76	(51 300 00)	51 764 76
Болгария	45 10	(45 10)	
Чехословакия	1 095 53	(200 53)	895 00
Финляндия	1 341 87	247 500 00	248 841 87
Франция	67 287 28	(100 00)	67 187 28
Германия	464 41		464 41
Греция	301 252 01	70 000 00	371 252 01
Италия	451 420 14	44 000 00	495 420 14
Мальта	13 777 84		13 777 84
Польша	4 748 94	(964 45)	3 784 49
Португалия	62 800 00		62 800 00
Испания		90 000 00	90 000 00
Югославия	607 706 43	434 100 00	1 041 806 43
ИТОГО ПО РАЙОНУ	1 615 004 31	832 989 92	2 447 994 23
<i>Латинская Америка</i>			
Антигуа		25 000 00	25 000 00
Боливия	106 918 71	266 600 00	373 518 71
Бразилия	1 349 721 90	604 400 00	1 954 121 90
Британская Гвиана	13 668 12	39 400 00	53 068 12
Британский Гондурас	3 049 45		3 049 45
Чили	297 070 48	297 500 00	594 570 48
Колумбия	153 823 99	117 635 00	271 458 99
Коста-Рика	169 064 08	(1 200 00)	167 864 08
Доминика		14 600 00	14 600 00
Доминиканская Республика	131 031 51	10 000 00	141 031 51
Эквадор	200 781 96	54 100 00	254 881 96
Сальвадор	228 782 85	9 200 00	237 982 85
Гренада	2 101 20	13 800 00	15 901 20
Гватемала	30 965 17	98 800 00	129 765 17
Гаити	159 097 51	120 500 00	279 597 51
Гондурас	202 367 74	52 200 00	254 567 74
Ямайка	18 325 48	(1 200 00)	17 125 48
Мексика	251 100 00	658 900 00	910 000 00
Монсеррат		5 400 00	5 400 00

В (продолжение)

1954 года и остатков по ассигнованиям (продолжение)

Р а с х о д ы

Предметы снабжения и оборудование (в долл.)	Стипендии (в долл.)	Персонал для проектов (в долл.)	Другие виды обслуживания (в долл.)	Всего (в долл.)	Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1954 г. (в долл.)
505 04				505 04	4 833 71
362 773 69		1 191 14		363 964 83	322 643 19
14 521 27		42 882 09		57 403 36	39 568 07
648 245 98		22 411 00		670 656 98	351 343 66
176 402 24	525 04	34 873 40		211 800 68	576 772 99
147 949 89				147 949 89	286 895 56
283 279 42		16 374 34		299 653 76	493 860 92
4 575 87		78 25		4 654 12	40 332 71
11 576 36	201 60	18 538 58		30 316 54	210 965 93
7 562 30		10 817 55		18 379 85	38 999 94
118 849 29		6 684 47		125 533 76	231 581 18
113 982 32		7 032 29		121 014 61	392 231 35
68 966 13				68 966 13	192 513 18
		16 719 60		16 719 60	53 280 40
<u>1 959 189 80</u>	<u>726 64</u>	<u>177 602 71</u>		<u>2 137 519 15</u>	<u>3 235 822 79</u>
(1 699 99)		1 346 90		(353 09)	52 117 85
895 00				895 00	
31 18				31 18	248 810 69
32 787 92	2 94			32 790 86	34 396 42
					464 41
151 135 85				151 135 85	220 116 16
225 806 68		3 739 37		229 546 05	265 874 09
					13 777 84
3 784 49				3 784 49	
					62 800 00
1 762 52				1 762 52	88 237 48
278 256 26	701 55	5 596 04		284 553 85	757 252 58
<u>692 759 91</u>	<u>704 49</u>	<u>10 682 31</u>		<u>704 146 71</u>	<u>1 743 847 52</u>
					25 000 00
38 983 12				38 983 12	334 535 59
189 701 96	13 369 26			203 071 22	1 751 050 68
26 805 34		2 041 63		28 846 97	24 221 15
466 53	49 39			515 92	2 533 53
231 014 42				231 014 42	363 556 06
71 272 33		8 689 78		79 962 11	191 496 88
60 549 09	2 176 08			62 725 17	105 138 91
12 593 16				12 593 16	2 006 84
65 948 46				65 948 46	75 083 05
99 493 06				99 493 06	155 388 90
20 184 72				20 184 72	217 798 13
9 419 38				9 419 38	6 481 82
27 082 93				27 082 93	102 682 24
68 844 98				68 844 98	210 752 53
18 408 04				18 408 04	236 159 70
50 07				50 07	17 075 41
180 925 58		1 761 78		182 687 36	727 312 64
					5 400 00

Ведомость ассигнований, расходов за год по 31 декабря

А с с и г н о в а н и я

	Остатки на 1 января 1954 г. (в долл.)	Утверждено в 1954 г. (в долл.)	Итого ассигновано на 1954 г. и последующие сроки (в долл.)
<i>Латинская Америка (продолжение)</i>			
Никарагуа	25 008 66	24 300 00	49 308 66
Панама	16 801 42	20 000 00	36 801 42
Парагвай	65 449 15	24 850 00	90 299 15
Перу	185 948 03	322 300 00	508 248 03
Сент-Китте	2 232 63	40 600 00	42 832 63
Сент-Люсия	6 314 19	12 500 00	18 814 19
Сент-Винцент		15 700 00	15 700 00
Суринам	22 11	46 400 00	46 422 11
Тринидад и Тобаго	23 650 45	73 400 00	97 050 45
Уругвай	18 685 34	33 000 00	51 685 34
ИТОГО ПО РАЙОНУ	3 661 982 13	2 998 685 00	6 660 667 13
Нераспределенные расходы	(282 283 43)		(282 283 43)
И Т О Г О П О В С Е М Р А Й О Н А М	20 917 970 87	13 365 124 92	34 283 095 79
ОБЩАЯ ПОМОЩЬ			
Испытание доброкачественности рыбного порошка		5 000 00	5 000 00
Стипендии — Центр для подготовки персонала в Калькутте		25 000 00	25 000 00
Персонал для противотуберкулезных проектов..	10 284 79	(10 200 00)	84 79
Курсы групповой подготовки персонала	39 304 65		39 304 65
Международный центр попечения о детях в Париже	314 595 03	285 000 00	599 595 03
Оперативные расходы	959 898 73	1 143 310 27	2 103 300 00
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ	1 506 094 87	1 354 385 13	2 860 480 00
О В Щ И Й И Т О Г	23 748 239 94	16 167 620 32	39 915 860 26

В (продолжение)

1954 года и остатков по ассигнованиям (продолжение)

Р а с х о д ы

Предметы снабжения и оборудование (в долл.)	Стипендии (в долл.)	Персонал для проектов (в долл.)	Другие виды обслуживания (в долл.)	Всего (в долл.)	Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1954 г. (в долл.)
12 638 96	921 66			13 560 62	35 748 04
8 720 02	1 848 84			10 568 86	26 232 56
11 380 51		8 487 84		19 868 35	70 430 80
94 207 04				94 270 04	413 977 99
18 025 28		2 378 79		20 404 07	22 428 56
176 56				176 56	18 637 63
6 849 81				6 849 81	8 850 19
16 687 62				16 687 62	29 734 49
45 675 48				45 675 48	51 374 97
3 458 70				3 458 70	48 226 64
<u>1 339 626 15</u>	<u>18 365 23</u>	<u>23 359 82</u>		<u>1 381 351 20</u>	<u>5 279 315 93</u>
98 587 80				98 587 80	(380 871 23)
<u>11 227 254 19</u>	<u>37 601 41</u>	<u>544 060 93</u>		<u>11 808 916 53</u>	<u>22 474 179 26</u>
890 19				890 19	4 109 81
					25 000 0
					84 79
			10 144 87	10 144 87	29 159 78
			313 870 77	313 870 77	285 724 26
			988 772 61	988 772 61	1 114 527 39
			1 351 601 57	1 351 601 57	1 508 878 43
<u>11 228 144 38</u>	<u>37 601 41</u>	<u>544 060 93</u>	<u>2 664 389 82</u>	<u>14 474 196 54</u>	<u>25 441 663 72</u>

Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по

ПОМОЩЬ ПО РАЙОНАМ И СТРАНАМ

Утвержденные
ассигнования
(в долл.)*Африка*

Басутоленд	23 000 00
Бечуаналенд	43 900 00
Бельгийское Конго и Руанда-Урунди	260 800 00
Французская Экваториальная Африка	182 100 00
Французская Западная Африка, Камерун и Того	1 240 600 00
Золотой Берег	28 600 00
Кения	126 200 00
Кения, Танганьика и Уганда	57 800 00
Либерия	149 900 00
О. Св. Маврикия	12 100 00
Марокко	593 072 92
Нигерия	469 100 00
Северная Родезия	39 500 00
Ньясаленд	62 500 00
Южная Родезия	24 200 00
Танганьика	178 300 00
Тунис	216 915 16
Уганда	22 000 00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	3 730 588 08

Азия

Афганистан	525 223 05
Бруней	33 661 53
Бирма	1 671 347 16
Камбоджа	46 425 00
Цейлон	1 006 845 52
Китай — континентальный	3 445 592 96
— Тайвань	884 900 00
Фиджи	24 200 00
Гонконг	234 900 00
Индия	12 527 113 11
Индонезия	4 738 631 93
Япония	1 062 300 00
Корея	3 125 279 00
Малайя	282 784 90
Нидерландская Новая Гвинея*	22 000 00
Северное Борнео	136 199 39
Пакистан	4 107 928 43
Филиппины	2 167 130 98
Саравак	92 109 00
Сингапур	81 092 28
Таиланд	1 839 912 92
Вьетнам	288 270 00
Западное Самоа	8 800 00
Проверочные группы по прививкам БЦЖ	104 945 00
Индокитай (не распределено)	191 300 00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	38 648 892 16

* Директор-распорядитель Детского фонда Организации Объединенных Наций получил сообщение от и. о. постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций,

в котором указывается, что в связи с названием территории, которым надлежит пользоваться в документах Детского фонда Организации Объединенных Наций, необходимо учитывать, что

ассигнованиям за период с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

Р а с х о д ы

Отправленные предметы снабжения и оборудования (в долл.)	Стипендии (в долл.)	Персонал для проектов (в долл.)	Совместный проект (в долл.)	Другие виды обслуживания (в долл.)	Всего (в долл.)	Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1954 года (в долл.)
						23 000 00
14 151 68					14 151 68	29 748 32
192 966 49					192 966 49	67 833 51
53 436 97					53 436 97	128 663 03
596 756 40					596 756 40	643 843 60
						28 600 00
49 202 52					49 202 52	76 997 48
22 855 18					22 855 18	34 944 82
90 997 73		17 688 89			108 686 62	41 213 38
3 646 21					3 646 21	8 453 79
192 569 00		20 587 14	281 572 92		494 729 06	98 343 86
219 433 32					219 433 32	249 666 68
						39 500 00
801 05					801 05	61 698 95
						24 200 00
54 441 09					54 441 09	123 858 91
60 135 58		17 522 42	97 115 16		174 773 16	42 142 00
7 320 45					7 320 45	14 679 55
<u>1 558 713 67</u>		<u>55 798 45</u>	<u>378 688 08</u>		<u>1 993 200 20</u>	<u>1 737 387 88</u>
398 129 31		43 723 05			441 852 36	83 370 69
8 625 67		24 303 57			32 929 24	732 29
1 082 846 63		74 095 30			1 156 941 93	514 405 23
23 525 35		13 319 88			36 845 23	9 579 77
650 758 32	31 337 23	4 609 92	50 495 52		737 200 99	269 644 53
1 776 790 54			33 692 96	99 000 00	1 909 483 50	1 536 109 46
461 439 42	7 694 84	26 012 75			495 147 01	389 752 99
10 164 10					10 164 10	14 035 90
172 322 40	15 562 79	4 162 35			192 047 54	42 852 46
7 687 597 96	79 185 82	284 933 75	355 572 43	132 487 03	8 539 776 99	3 987 336 12
3 253 189 06	35 223 22	71 419 12			3 359 831 40	1 378 800 53
1 149 236 99					1 149 236 99	(86 936 99)
3 236 280 16		15 879 00			3 252 159 16	(126 880 16)
131 069 83	46 525 66	43 171 34			220 766 83	62 018 07
1 267 97					1 267 97	20 732 03
58 658 94		25 399 39			84 058 33	52 141 06
2 420 818 88	41 585 96	224 479 91	129 928 38		2 816 813 13	1 291 115 30
1 617 799 25	40 542 50	63 232 80			1 721 574 55	445 556 43
40 364 77	914 50	35 899 95			77 179 22	14 929 78
24 994 17	12 820 59	9 792 28			47 607 04	33 485 24
1 202 132 31	40 812 73	84 335 69			1 327 280 73	512 632 19
94 507 77		15 728 10			110 235 87	178 034 13
5 709 25					5 709 25	3 090 75
		64 106 43			64 106 43	40 838 57
						191 300 00
<u>25 508 229 05</u>	<u>352 205 84</u>	<u>1 128 604 58</u>	<u>569 689 29</u>	<u>231 487 03</u>	<u>27 790 215 79</u>	<u>10 858 676 37</u>

политический статус Западной Новой Гвинеи все еще является предметом спора между правительством Индонезии и правительством Нидерландов.

Бедомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по

	Утвержденные ассигнования (в долл.)
<i>Восточный средиземноморский район</i>	
Аден	12 200 00
Египет	1 391 282 69
Эфиопия	154 300 00
Иран	1 277 500 00
Ирак	1 056 941 60
Израиль	1 110 100 42
Иордания	1 168 800 00
Ливан	95 470 11
Ливия	333 100 00
Судан	60 040 00
Сирия	476 817 32
Турция	699 100 00
Палестинские беженцы	16 521 495 73
Проверочные группы по прививкам БЦЖ	70 000 00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	24 427 147 87
<i>Европа</i>	
Албания	324 592 29
Австрия	6 930 573 07
Болгария	5 515 926 37
Чехословакия	5 622 897 94
Финляндия	2 093 362 11
Франция	2 732 916 79
Германия	3 031 460 00
Греция	9 889 695 23
Венгрия	2 039 570 82
Италия	19 013 072 55
Мальта	188 611 44
Польша	18 961 539 27
Португалия	62 800 00
Румыния	7 191 172 19
Испания	90 000 00
Югославия	17 811 149 14
ИТОГО ПО РАЙОНУ	101 499 339 21
<i>Латинская Америка</i>	
Антигуа	25 000 00
Боливия	546 300 00
Бразилия	3 372 543 12
Британская Гвиана	60 500 00
Британский Гондурас	78 400 00
Чили	1 154 129 36
Колумбия	549 478 12
Коста-Рика	442 400 00
Доминика	14 600 00
Доминиканская Республика	175 400 00
Эквадор	1 022 090 61
Сальвадор	645 700 00
Гренада	44 500 00

С (продолжение)

ассигнованиям за период с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

Р а с х о д ы

Отправленные предметы снабжения и оборудования (в долл.)	Стипендии (в долл.)	Персонал для проектов (в долл.)	Совместный проект (в долл.)	Другие виды обслуживания (в долл.)	Всего (в долл.)	Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1954 года (в долл.)
2 432 68		4 933 61			7 366 29	1 833 71
778 016 34		60 640 47	229 982 69		1 068 639 50	322 643 19
35 525 21		79 206 72			114 731 93	39 568 07
786 813 57	3 075 12	136 267 65			926 156 34	351 343 66
355 163 18	5 316 34	119 689 09			480 168 61	576 772 99
737 827 72		1 376 72	84 000 42		823 204 86	286 895 56
656 201 74		18 737 34			674 939 08	493 860 92
32 989 04		78 25	22 070 11		55 137 40	40 332 71
71 974 57	201 60	49 957 90			122 134 07	210 965 93
10 222 51		10 817 55			21 040 06	38 999 94
188 612 30		8 906 52	47 717 32		245 236 14	231 581 18
264 770 04		42 098 61			306 868 65	392 231 35
16 196 744 72		3 095 73	109 024 13	20 117 97	16 328 982 55	192 513 18
		16 719 60			16 719 60	53 280 40
<u>20 117 293 62</u>	<u>8 593 06</u>	<u>552 525 76</u>	<u>492 794 67</u>	<u>20 117 97</u>	<u>21 191 325 08</u>	<u>3 235 822 79</u>
324 592 29					324 592 29	
6 772 275 51	2 239 74	1 346 90	102 593 07		6 878 455 22	52 117 85
5 514 392 95	1 021 95		511 47		5 515 926 37	
5 402 494 47			220 403 47		5 622 897 94	
1 778 207 28	729 03		65 615 11		1 844 551 42	248 810 69
2 394 050 07	21 706 51	4 746 80	278 016 99		2 698 520 37	248 810 69
2 968 061 23				62 934 36	3 030 995 59	464 41
9 414 103 43	3 605 41		251 870 23		9 669 579 07	220 116 16
1 972 766 26			66 804 56		2 039 570 82	
18 702 974 19	10 452 28	5 549 44	28 222 55		18 747 198 46	265 874 09
160 500 97	321 19		14 011 44		174 833 60	13 777 84
18 498 005 49	2 239 06	509 00	460 785 72		18 961 539 27	62 800 00
7 191 172 19					7 191 172 19	
1 762 52					1 762 52	88 237 48
16 753 343 66	17 029 22	6 234 54	277 289 14		17 053 896 56	757 252 58
<u>97 848 702 51</u>	<u>59 344 39</u>	<u>18 386 68</u>	<u>1 766 123 75</u>	<u>62 934 36</u>	<u>99 755 491 69</u>	<u>1 743 847 52</u>
209 061 26	2 703 15				211 764 41	25 000 00
1 578 782 65	41 766 67	943 12			1 621 492 44	334 535 59
32 548 01	764 54	2 966 30			36 278 85	1 751 050 68
74 184 09	1 140 42	541 96			75 866 47	24 221 15
782 997 57	4 746 37	2 829 36			790 573 30	2 533 53
348 348 34		9 632 90			357 981 24	363 556 06
326 512 65	5 189 09	5 559 35			337 261 09	191 496 88
12 593 16					12 593 16	105 138 91
100 316 95					100 316 95	2 006 84
591 022 73		2 288 37	273 390 61		866 701 71	75 083 05
413 193 50	6 002 33	8 708 04			427 901 87	155 388 90
37 030 55	987 63				38 018 18	217 798 13
						6 481 82

Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по

	Утвержденные ассигнования (в дол.)
<i>Латинская Америка</i> (продолжение)	
Гватемала	382 900 00
Гаити	972 800 00
Гондурас	487 100 00
Ямайка	165 200 00
Мексика	967 796 50
Монсеррат	5 400 00
Никарагуа	513 100 00
Панама	168 300 00
Парагвай	246 650 00
Перу	1 073 100 00
Сент-Китс	46 600 00
Сент-Люсия	41 200 00
Сент-Винцент	15 700 00
Суринам	87 900 00
Тринидад и Тобаго	165 900 00
Уругвай	82 100 00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	13 552 787 71
Нераспределенные расходы	
ИТОГО ПО ВСЕМ РАЙОНАМ	181 858 755 03
ОБЩАЯ ПОМОЩЬ	
Испытание доброкачественности рыбного порошка	5 000 00
Стипендии — Центр для подготовки персонала в Калькутте	25 000 00
Персонал для противотуберкулезных проектов	61 488 22
Курсы групповой подготовки персонала	590 000 00
Международный центр попечения о детях в Париже	2 246 500 00
Страховка	200 000 00
Оперативное обслуживание	7 504 497 76
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ	10 895 663 53
ОБЩИЙ ИТОГ	203 386 904 54

С (продолжение)

ассигнованиям за период с начала деятельности Фонда по 31 декабря 1954 года

Р а с х о д ы

Отправленные предметы снабжения и оборудования (в долл.)	Стипендии (в долл.)	Персонал для проектов (в долл.)	Совместный проект (в долл.)	Другие виды обслуживания (в долл.)	Всего (в долл.)	Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1954 года (в долл.)
280 217 76					280 217 76	102 682 24
762 047 47					762 047 47	210 752 53
250 940 30					250 940 30	236 159 70
139 619 14	2 935 67	5 569 78			148 124 59	17 075 41
180 925 58		1 761 78	57 796 50		240 483 86	727 312 64
						5 400 00
473 970 36	3 381 60				477 351 96	35 748 04
138 434 17	3 633 27				142 067 44	26 232 56
163 271 26	4 460 10	8 487 84			176 219 20	70 430 80
656 683 25	2 438 76				659 122 01	413 977 99
20 965 53	827 12	2 378 79			24 171 44	22 428 56
22 562 37					22 562 37	18 637 63
6 849 81					6 849 81	8 850 19
58 165 51					58 165 51	29 734 49
106 555 84	2 399 40	5 569 79			114 525 03	51 374 97
33 873 36					33 873 36	48 226 64
<u>7 801 673 17</u>	<u>83 376 12</u>	<u>57 235 38</u>	<u>331 187 11</u>		<u>8 273 471 78</u>	<u>5 279 315 93</u>
<u>380 871 23</u>					<u>380 871 23</u>	<u>(380 871 23)</u>
<u>153 215 483 25</u>	<u>503 519 41</u>	<u>1 812 550 85</u>	<u>3 538 482 90</u>	<u>314 539 36</u>	<u>159 384 575 77</u>	<u>22 474 179 26</u>
890 19					890 19	4 109 81
		61 403 43			61 403 43	25 000 00
				560 840 22	560 840 22	84 79
				1 960 775 74	1 960 775 74	29 159 78
				200 000 00	200 000 00	285 724 26
				6 389 970 37	6 389 970 37	1 114 527 39
				9 386 785 10	9 386 785 10	1 508 878 43
<u>153 216 373 44</u>	<u>503 519 41</u>	<u>1 873 954 28</u>	<u>3 538 482 90</u>	<u>18 812 910 79</u>	<u>177 945 240 82</u>	<u>25 441 663 72</u>

Blank page



Page blanche

**ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ**

Blank page



Page blanche

**ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ
О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 1954 ГОДА**

1. Отчетность Детского фонда Организации Объединенных Наций, ведущаяся в Нью-Йорке и Париже, была проверена в той мере, которая необходима для того, чтобы Ревизионная комиссия могла засвидетельствовать правильность нижеследующих финансовых ведомостей и подсобных таблиц, препровожденных Директором-распорядителем Фонда, и представить по ним свой доклад:

- а) ведомость актива и пассива на 31 декабря 1954 года;
- б) ведомость прихода и расхода за год по 31 декабря 1954 года;

с) ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию за год по 31 декабря 1954 года.

2. *Приход.* Проведенный по книгам приход за этот год достиг 15 043 943 долл.; ниже приводятся источники прихода и дается сравнение с поступившими средствами за два предыдущих года:

	1952 г. (в долл.)	1953 г. (в долл.)	1954 г. (в долл.)
Взносы государств	9 352 617	14 266 862	13 608 240
Поступления от организованных кампаний по сбору средств (нетто)	44 834	651 247	192 000
Поступления от удовлетворения претензий ЮНРРА	137 063	427 837	69 791
Частные пожертвования	99 333	176 564	269 245
Доход от инвестиций	314 648	366 911	377 638
План налогообложения персонала	237 158	240 650	259 769
Комиссионные с закупочных операций для других органов ...	—	25 000	101 145
Прочее	86 140	64 070	166 115
ИТОГО	10 271 793	16 219 141	15 043 943

3. Организация Объединенных Наций и различные международные организации заносят в качестве «прихода» все взносы, обещанные правительствами в течение года, хотя деньги фактически могут не быть получены в том году, в отношении которого принято обязательство. На 31 декабря 1954 г. не было получено взносов на сумму 8 768 348 долл., однако в середине апреля, т. е. к тому времени, когда ревизия была закончена, на счета Фонда было депонировано из этой суммы 8 577 284 долл., включая поступления в размере 8 254 175 долл. от Соединенных Штатов и 100 000 долл. от Колумбии. Таким образом причитающийся остаток по счету «взносы к получению» уже сократился приблизительно до 190 000 долларов.

4. Фонд отправил 89 300 000 фунтов сухого снятого молока в течение года; 78 200 000 фунт. было закуплено из молочных избыточных запасов правительства Соединенных Штатов по цене один цент за фунт, а остальные 11 100 000 фунт. были предоставлены бесплатно в порту отправления согласно положениям законодательства Соединенных Штатов. Ввиду условий этого законодательства в финансовых ведомостях этим 11 100 000 фунт. не придается никакой коммерческой стоимости. Правлению известно, что стоимость перевозки через океан сухого молока составила для Фонда в среднем приблизительно полтора цента за фунт. Не было никакой разницы ни в характере программ, осуществляемых при помощи продажи молока по цене в один цент и раздачи молока бесплатно, ни в административных расходах, лежащих на Фонде в связи с распределением.

5. Организованная кампания по сбору средств для Фонда была проведена в течение 1954 года в Соединенном Королевстве. Окончательные результаты ее

еще не были известны к концу года, однако Фонд в качестве предварительного взноса получил 182 000 долл.; этот взнос представляет собой главную часть общей суммы, указанной выше в качестве поступлений от организованных кампаний по сбору средств.

6. Когда ЮНРРА прекратила свое существование, Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций для их использования в интересах Фонда были переданы различные активы, включая претензии ЮНРРА к обществам морского страхования и претензии к портам. Большинство этих претензий теперь удовлетворено, причем приход из этого источника в 1954 г. составил всего 69 791 доллар. Ожидается, что к концу 1955 г. все претензии или будут удовлетворены или будут отвергнуты как неосновательные.

7. Для полного выполнения обязательств Фонда, связанных с осуществлением многих мероприятий, потребуется восемнадцать месяцев или даже больше; поэтому, предназначенные на осуществление этих мероприятий суммы, которые требуются не сразу, инвестируются. Доходы от этих инвестиций составили за год 377 638 долларов. На 31 декабря проценты получались с активов Фонда в сумме 16 081 705 долларов, причем 7 000 000 долл. было вложено в краткосрочные ценные бумаги правительства Соединенных Штатов и 2 000 000 долл. в облигации правительства Соединенных Штатов к погашению в 1960 г. Еще 2 000 599 долл. было инвестировано в облигации Федерального земельного банка к погашению в 1958 г. и, наконец, Фонд имел на счету в банке 5 081 106 долл., причем проценты насчитывались из расчета двух процентов годовых.

8. В дополнение к своим обычным обязанностям Фонд действовал в качестве общего закупочного органа для Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и в некоторой степени для Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи. В течение 1954 г. велись переговоры относительно заключения контрактов на сумму свыше 10 600 000 долл. для Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; для закупочных операций собственные денежные суммы Фонда не используются. В настоящее время действует соглашение, по которому Ближневосточное агентство возмещает в стоимостном выражении все издержки, произведенные Фондом при выполнении услуг, предусмотренных в соглашении. Сотрудники Фонда считают, что условия соглашения и классификация произведенных затрат являются гарантией того, что Фонд не несет никаких расходов.

9. Несколько лет тому назад Фонд вел переговоры во Франции в качестве представителя Ближневосточного агентства относительно контракта на поставку одеял для отправки на Ближний Восток. Поставки проводились не в соответствии со спецификациями, и ввиду наличия обмана во Франции было начато судебное дело. После суда были вынесены приговоры, и Фонду были присуждены убытки. После этого стороны подали апелляционные жалобы, и ожидается, что апелляции будут рассмотрены в ближайшем будущем.

10. Наиболее крупной статьей прихода, включенной в рубрику «прочее» в вышеприведенной таблице в пункте 2, являются 90 000 долл., переданных Фонду в качестве поступлений со специального счета, известного под именем «Фонда поздравительных карточек». С момента его учреждения главная цель Фонда поздравительных карточек заключалась в том, чтобы создать широкую возможность популяризации деятельности Детского фонда. Первоначальные усилия

к 1950 году принесли Фонду чистую прибыль в 4 200 долл., и после того как в 1951 г. Правление Фонда утвердило это начинание в его настоящей форме, весь доход от него использовался для создания оборотного капитала. В каждый последующий год Правление утверждало продолжение деятельности Фонда поздравительных карточек, и ежегодно наблюдалось очень значительное расширение объема продажи; приход за отчетный 1954 г. составил 287 707 долларов, в результате чего была получена прибыль в размере 153 638 долларов. Отчеты за 1954 г. не могут считаться окончательными, так как еще должны быть получены сведения из нескольких стран. Фонд поздравительных карточек рассматривается как полунезависимое коммерческое предприятие, оборотный капитал которого получается за счет продажи поздравительных карточек. Переданная Детскому фонду в 1954 г. сумма в 90 000 долл. представляет собой часть излишка на 28 февраля 1954 г., который Правлением Детского фонда был признан слишком крупным для нужд оборотного капитала. На своей сессии в марте 1955 г. Правление распорядилось о том, чтобы 125 000 долл. были записаны в приход Детского фонда на 1955 год. Ревизионной комиссии было сообщено, что следующая программа планируется с таким расчетом, чтобы было продано 5 миллионов поздравительных карточек. Ревизионной комиссии также известно, что в Европе впервые был размещен заказ на печатание значительного количества поздравительных карточек.

11. *Расходы.* По своей форме ведомость расходов, представленная Директором-распорядителем, отличается от ведомостей за предыдущие годы тем, что а) расходы по фрахту теперь включены в одну общую статью «предметы снабжения и оборудование» и б) статья «оперативное обслуживание» теперь включает некоторые расходы, которые раньше входили в статью «административные расходы». Ввиду этих изменений ниже дается сводка, позволяющая сравнение с расходами за предыдущие годы:

	1952 г. (в долл.)	1953 г. (в долл.)	1954 г. (в долл.)
Предметы снабжения и оборудование, включая фрахт и т. д.	10 003 656	9 454 388	11 228 144
Персонал в связи с проектом	713 556	405 250	544 061
Международный центр попечения о детях в Париже	317 696	351 120	313 871
Стипендии, курсы групповой подготовки персонала и другие виды помощи	336 481	75 704	47 746
Оперативное обслуживание (брутто)	90 625	111 338	988 773
Административные расходы (брутто)	2 064 616	2 108 830	1 351 602
ИТОГО	13 526 630	12 506 630	14 474 197

Таблица «В», относящаяся к финансовым ведомостям, дает общее распределение ассигнований по странам, а также расходы, произведенные в 1954 году; эти расходы классифицированы по типу операций: предметы снабжения и оборудование, стипендии, персонал в связи с проектами и другие расходы. Новая статья «оперативное обслуживание» включает стоимость персонала и соответствующие расходы, связанные:

а) с программой по консервированию молока и с консультированием правительств по техническим вопросам;

б) с отделами Фонда в районах и странах, находящимися в непосредственной связи с правительствами;

в) с операциями по закупкам и перевозке.

12. Начатая в 1950 г. практика самострахования в отношении морских перевозок продолжалась, но никакой страховки не производилось, за исключением тех случаев, когда стоимость перевозимых грузов превышала 100 000 долларов. После того как в 1950 г. был создан резервный фонд в размере 200 000 долл., никаких материальных убытков не было, и в течение 1954 г. из резервного фонда был по-

крыт только убыток в сумме 150 долларов. На конец года кредитовое сальдо резервного фонда составляло 193 596 долларов.

13. Ресурсы Фонда. Не установлено ни одной статьи в активе, которая отражала бы стоимость товаров в транзите и товаров на складах; Комиссия уже сообщила в своем докладе за предыдущий год о своем согласии с этой формой отчетности. Поэтому, в целях информации даются следующие статистические данные для изображения общего положения, существовавшего на 31 декабря 1954 года:

	<i>На 31 декабря</i>	
	<i>1953 г.</i> (в долл.)	<i>1954 г.</i> (в долл.)
Капитал Фонда (нетто) ..	27 656 910	28 226 657
Товарные запасы в получающих помощь странах	1 230 000	1 582 000
Товары в транзите	700 000	960 000
Товары на складах у поставщиков	280 000	381 000
Итого	29 866 910	31 149 657

14. Объем ревизии. В соответствии с соглашением, заключенным с правительством Франции, Фонд оплачивает 60 процентов стоимости расходов, связанных с деятельностью Международного центра попечения о детях, находящегося в Париже; связанные с этим расходы в 1954 г. составили 313 871 долл., из которых 29 468 долл. относилось за счет расходов, произведенных в 1953 году. Центр в финансовом отношении подчинен французскому министерству по делам здравоохранения и населения, и поэтому Фонд производит свои платежи в форме субсидий. В свое вре-

мя Фонду представляется финансовый отчет и удостоверение, выданное министерством, относительно того, что оно проверило и заверило счета. Ревизионная комиссия поэтому не проверяла отчетность, ведущуюся в Центре. Существует также соглашение между Фондом и Всемирной организацией здравоохранения, согласно которому Фонд отпускает денежные суммы для осуществления различных программ. В 1954 году на это было израсходовано свыше 500 000 долларов. Ревизия этих операций производится ревизором со стороны, приглашаемым Всемирной организацией здравоохранения. Доклады этого ревизора представляются Директору-распорядителю Фонда. Так же как и в отношении ссуд, предоставляемых Международному центру попечения о детях, это освобождает Ревизионную комиссию от необходимости проверять использование Международной организацией здравоохранения денежных средств, полученных от Фонда. Собственные контролеры Фонда, ответственные перед контролером, периодически производят проверку отчетности Фонда, ведущейся в различных местах, после чего доклады об этих ревизиях представляются Ревизионной комиссии. Из этих докладов не обнаруживается ничего, что могло бы вызвать необходимость в дальнейшей проверке со стороны Ревизионной комиссии.

• • •

15. Ревизионная комиссия выражает свою признательность всем сотрудникам Фонда, чье сотрудничество и помощь облегчили проведение ревизии.

Ватсон СЕЛЛАР, *Канада*
Луис АСЕВЕДО-РОДРИГЕС, *Колумбия*
Отто Ф. РЕМКЕ, *Дания*

2 мая 1955 года.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, and 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, Carlton N.3. Victoria.

АВСТРИЯ (см. ниже)

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana, Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rio de Janeiro, Sao Paulo and Belo Horizonte.

ВЕНЕСУЭЛА

Librería del Este, Edificio Galipán, Av. F. Miranda No. 52, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boite postale 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.

ГЕРМАНИЯ (см. ниже)

ГОНДУРАС

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Book Stores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Jakarta.

ИРАК

Mackenzie's Book Shop, Baghdad.

ИРАН

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ (см. ниже)

ИТАЛИЯ

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

КАНАДА

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal, 34.

КИТАЙ

The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking.

КОЛУМБИЯ

Librería América, Medellín.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.
Librería Buchholz Galería, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА-РИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamara, Monrovia.
Albert Gemayel, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.

Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

The Pakistan Cooperative Book Society, Chittagong and Dacca (East Pakistan).

ПАНАМА

José Meléndez, Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ

Moreno Hermanos, Asunción.

ПЕРУ

Librería Internacional del Perú, Lima and Arequipa.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

ТАИЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elía, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

Lake House Book Shop, Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

ЮГОСЛАВИЯ

Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27-11 Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Book Store, Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ (см. ниже)

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцов:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg.
Gerold & Co., 1. Graben 31, Wien 1.

ГЕРМАНИЯ

Elweri & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin —Schöneberg.

W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

ИСПАНИЯ

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:
Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

(55R1)